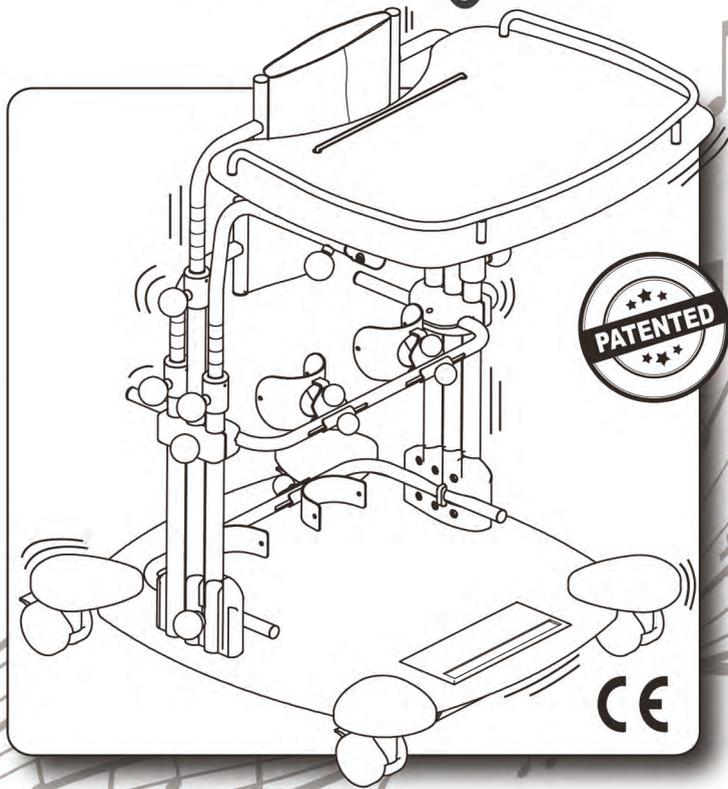


**A P P**

# multisensorial standing



MANUEL D'UTILISATION ET ENTRETIEN

**ORMESA®**



Vous venez de choisir le stabilisateur **APP MULTISENSORIAL STANDING**. **ORMESA** vous remercie de la confiance que vous lui accordez.

**APP MULTISENSORIAL STANDING** est un stabilisateur pour position debout qui allie l'attention portée à la fonctionnalité et le respect des principes ergonomiques et de sécurité.

**ORMESA s.r.l. vous recommande de lire ce manuel très attentivement afin de bien comprendre tout son contenu.** Il vous aidera à vous familiariser d'abord avec le dispositif plus efficacement, mais bien plus encore, car vous y trouverez différents conseils pratiques pour une utilisation optimale et sûre et une efficacité sans faille.

**Suivant nos informations nous vous aiderons atteindre le but de la réhabilitation utilisant APP MULTISENSORIAL STANDING puisque cette aide a été construit pour ça.**

S'il vous reste encore des questions à poser ou des éclaircissements à demander après lecture du manuel, n'hésitez pas à vous adresser à votre revendeur habituel qui sera heureux de vous offrir toute l'assistance nécessaire ou contactez directement **ORMESA** +39 0742 22927, fax +39 0742 22637 e-mail: [info@ormesa.com](mailto:info@ormesa.com)

Luigi Menichini

Directeur Général



<b>AVERTISSEMENTS</b> .....	<b>4</b>
<b>GARANTIE</b> .....	<b>6</b>
<b>INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE ET LE TRANSPORT</b> .....	<b>6</b>
<b>ÉTIQUETTES ET PLAQUES</b> .....	<b>7</b>
<b>QUELQUES EXEMPLES DE CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE AVEC APP MULTISENSORIAL STANDING</b> .....	<b>8</b>
<b>RESPECT DECLARATION CE</b> .....	<b>9</b>
<b>COMMENT IL EST FAIT</b> .....	<b>10</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>11</b>
<b>CARACTÉRISTIQUES DIMENSIONNELLES de APP MULTISENSORIAL STANDING</b> .....	<b>12</b>
<b>QU'EST-CE QUE C'EST APP MULTISENSORIAL STANDING ET À QUOI SERT-IL ?</b> .....	<b>13</b>
<b>FONCTIONNEMENT DE APP MULTISENSORIAL STANDING</b> .....	<b>14</b>
<b>LES BENEFICES DE LA "THERAPIE VIBRATIONNELLE" ASSOCIE A UN APPAREIL DE VERTICALISATION</b> .....	<b>15</b>
<b>CONNEXION du KIT ELECTRONIQUE avec un DISPOSITIF ((tablet, smartphone, etc).....</b>	<b>17</b>
Sécurité électrique.....	18
Symboles graphiques utilisés conformément aux normes IEC 601-1 (CEI 62-5).....	18
Compatibilité électromagnétique.....	18
Conditions environnementales.....	18
<b>CODE QR et CONTENU MULTIMEDIA</b> .....	<b>19</b>
<b>PRÉPARATION PRÉALABLE</b> .....	<b>20</b>
<b>MONTAGE DE APP MULTISENSORIAL STANDING</b> .....	<b>21</b>
<b>COMMENT REGLER APP MULTISENSORIAL STANDING</b> .....	<b>22</b>
COMMENT FREINER APP MULTISENSORIAL STANDING.....	23
RÉGLAGE des TALONNETTES en LARGEUR.....	24

RÉGLAGE des TALONNETTES en profondeur.....	25
RÉGLAGE des APPUI-GENOUX en LARGEUR .....	26
RÉGLAGE des APPUI-GENOUX en PROFONDEUR .....	27
RÉGLAGE des APPUI-GENOUX en HAUTEUR .....	28
RÉGLAGE des APPUI-GENOUX en ROTATION .....	29
RÉGLAGE de la SANGLE PELVIENNE et THORACIQUE en CIRCONFÉRENCE.....	30
RÉGLAGE de la SANGLE PELVIENNE en HAUTEUR.....	31
RÉGLAGE de la SANGLE THORACIQUE en HAUTEUR.....	32
RÉGLAGE de la TABLETTE en HAUTEUR.....	33
RÉGLAGE de la TABLETTE en PROFONDEUR.....	34
RÉGLAGE de la TABLETTE en INCLINAISON .....	35
<b>MONTAGE DES ACCESSOIRES .....</b>	<b>36</b>
APPUIE-TETE 865.....	36
REDUCTEUR DE CIRCONFERENCE 944 .....	41
<b>ENTRETIEN, NETTOYAGE ET DESINFECTION.....</b>	<b>42</b>
<b>SERVICE CLIENTS (ASSISTANCE) ET PIECES DE RECHANGE.....</b>	<b>43</b>
<b>DUREE DE VIE ET CONDITIONS POUR LA REUTILISATION ET LA DESTINATION A UN NOUVEL UTILISATEUR.....</b>	<b>44</b>

**AVERTISSEMENTS**

- **AVANT D'UTILISER APP MULTISENSORIAL STANDING, LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS LE PRÉSENT MANUEL.** En effet, celui-ci a été rédigé pour votre sécurité et pour vous guider dans le processus d'apprentissage nécessaire à une utilisation correcte et un bon entretien du produit. Il fait partie intégrante du produit à toutes fins utiles et doit être conservé avec soin pour pouvoir vous y référer plus tard.
- **CE MANUEL S'ADRESSE AUX REVENDEURS TECHNIQUES AGRÉÉS, AUX ASSISTANTS ET AUX UTILISATEURS DE APP MULTISENSORIAL STANDING.** Il livre des informations sur l'utilisation correcte du produit et doit être complété par une bonne connaissance du projet de rééducation de la part de celui qui le prescrit.
- **Le manuel reflète l'état de la technique au moment de la commercialisation du produit.ORMESA SE RÉSERVE LE DROIT D'APPORTER TOUTE MODIFICATION AU DISPOSITIF ET À SON MANUEL,** dictée par l'expérience, des considérations techniques ou l'évolution de la réglementation, sans être tenu de mettre à jour la production antérieure et les manuels correspondants.
- **APP MULTISENSORIAL STANDING doit être prescrit par un MÉDECIN SPÉCIALISTE qui en contrôle également l'utilisation.**
- **LA FORMATION À L'UTILISATION DE APP MULTISENSORIAL STANDING ET LE CONTRÔLE DE SON BON FONCTIONNEMENT doivent être pris en charge par un PERSONNEL SPÉCIALISÉ** tel que TECHNICIENS ORTHOPÉDISTES, THÉRAPEUTES OU MÉDECINS.
- **ATTENTION ! RÉGLER le verticalisateur dans une POSITION ADAPTÉE à son utilisateur** (v. p. 22).
- **ATTENTION ! après les réglages S'ASSURER que TOUS LES ELEMENTS REGLABLES soient bloqués pour éviter situations dangereuses pour l'utilisateur** (v. COMMENT REGLER APP MULTISENSORIAL STANDING p. 22)
- **APP MULTISENSORIAL STANDING ne doit être utilisé que par des personnes de stature et de taille appropriées** comme on spécifie à la page12 (COMMENT REGLER APP MULTISENSORIAL STANDING)
- **APP MULTISENSORIAL STANDING a été conçu uniquement pour une UTILISATION EN INTÉRIEUR.**
- **APP MULTISENSORIAL STANDING ne doit pas être utilisé sans la présence constante de personnel qualifié ou d'un membre de la famille connaissant les consignes d'utilisation.**
- **ATTENTION ! Les matières utilisées ne sont pas ignifugées. Par conséquent, tenir le verticalisateur loin de toute source de flammes nues, telle que cheminées, cigarettes, etc.**

APP MULTISENSORIAL STANDING est un DISPOSITIF MÉDICAL MÉCANIQUE :



EFFECTUER les opérations d'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE périodiques ensuivant les indications dans le chapitre « ENTRETIEN » à la page 42-43 et soumettre le dispositif à RÉVISION aux ÉCHÉANCES qui y sont indiquées, afin de vérifier l'entretien de la fonctionnalité du dispositif et son intégrité, sous peine de déchéance de la garantie et du marquage CE



les interventions de RÉPARATION sur le produit autres que celles d'entretien ordinaire indiquées à la page 42-43 du manuel doivent être EFFECTUÉES PAR VOTRE ATELIER ORTHOPÉDIQUE DE CONFIANCE, sous peine de déchéance de la garantie et du marquage CE



Les MODIFICATIONS sur le produit et le REMPLACEMENT PAR DES PIÈCES OU DES COMPOSANTS QUI NE SONT PAS D'ORIGINE ne sont pas autorisés. Adressez-vous exclusivement à Ormesa, sous peine de déchéance de la garantie et du marquage CE



En cas de DOUTES sur la SÉCURITÉ du produit ou DE DOMMAGES aux pièces ou composants, vous devez CESSER D'UTILISER IMMÉDIATEMENT le dispositif et CONTACTER VOTRE ATELIER ORTHOPÉDIQUE DE CONFIANCE, ou ORMESA

**GARANTIE**

**ORMESA s.r.l. garantit le produit pendant 2 ans** : en cas de dysfonctionnement, contacter le revendeur qui a fourni le produit. Toujours exiger des pièces de rechange d'origine, sous peine de déchéance de la garantie.

**ORMESA décline toute responsabilité quant aux dommages causés dans les cas suivants :**

- utilisation par un personnel non spécialisé ;
- montage incorrect des pièces ou des accessoires ;
- modifications ou interventions non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine ;
- utilisation de pièces consommables sujettes à usure (tissu, roues, etc.) ;
- utilisation incorrecte (comme par ex. le transport d'objets et de charges supérieures à celles signalées dans le manuel d'instruction) ;
- dommages causés par une utilisation incorrecte et par un défaut d'entretien ordinaire, signalé dans le manuel ;
- événements exceptionnels ;
- non-respect des normes édictées dans le présent manuel.

**LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES CONSOMMABLES, sujets à une usure normale, tels que les tissus et les roues**

**INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE ET LE TRANSPORT**

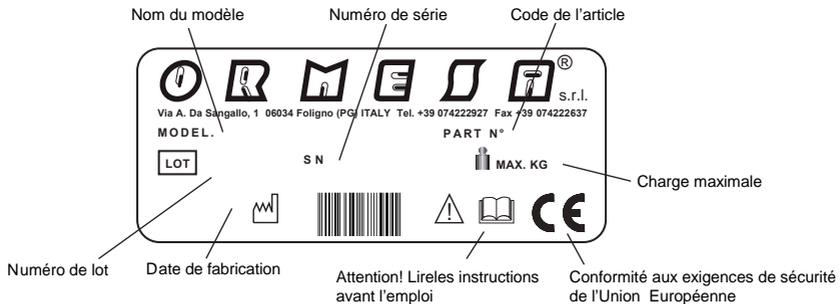
**LE DISPOSITIF DOIT ÊTRE STOCKÉ ET TRANSPORTÉ EMBALLÉ dans les emballages originaux Ormesa s.r.l., sous peine de déchéance de la garantie.**

- Une fois déballé, le dispositif doit être **CORRECTEMENT ANCRÉ** au véhicule **DURANT LE TRANSPORT**
- Lors d'un transport en avion ou en voiture, **NE PAS SOUMETTRE LE CHÂSSIS FERMÉ À DES CHARGES QUI**, notamment en raison des contraintes de la route, **POURRAIENT EN ENDOMMAGER LA STRUCTURE**

**LE DISPOSITIF DOIT ÊTRE CONSERVÉ À L'INTÉRIEUR, À L'ABRIS DE L'HUMIDITÉ**

- Ne pas laisser le dispositif longtemps exposée au soleil
- **L'ENVIRONNEMENT DE SERVICE, EN EFFET, N'A PAS D'INFLUENCE PARTICULIÈRE SUR LE DISPOSITIF, A MOINS QUE L'ON EN FASSE UN USAGE INCORRECT** en le laissant longtemps exposé au soleil, aux intempéries telles que la pluie ou à un milieu marin car la salinité peut détériorer les vernis et les éléments coulissants. **PAR CONSÉQUENT, IL EST RECOMMANDÉ DANS CES CAS-LÀ, DE NETTOYER ET SECHER SOIGNEUSEMENT LE CHASSIS EN SUIVANT LES INDICATIONS FIGURANT AU CHAPITRE «ENTRETIEN», A LA PAGE 42-43 ET LES AVERTISSEMENTS A LA PAGE 42**

## ÉTIQUETTES ET PLAQUES



### ETIQUETTE DES VALEURS DE PLAQUE DU PRODUIT

AC CURRENT: 2.5A/115VAC 1.5A/230VAC  
 Frequency Range: 50/60 Hz  
 Rated Power: 120W

### Code QR



Le symbole du **BAC ROULANT BARRE D'UNE CROIX** certifie que APP MULTISENSORIAL STANDING a été conçu et fabriqué utilisant matériaux et composants de grande qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés et que, en fin de vie, ce produit devra être éliminé séparément dans des lieux de ramassage appropriés et pas avec les déchets ménagers ordinaires conformément à la Directive européenne 2003/96/EC par le Décret Legislatif No. 151, 2005

### ETIQUETTE DE MISE A LA MASSE

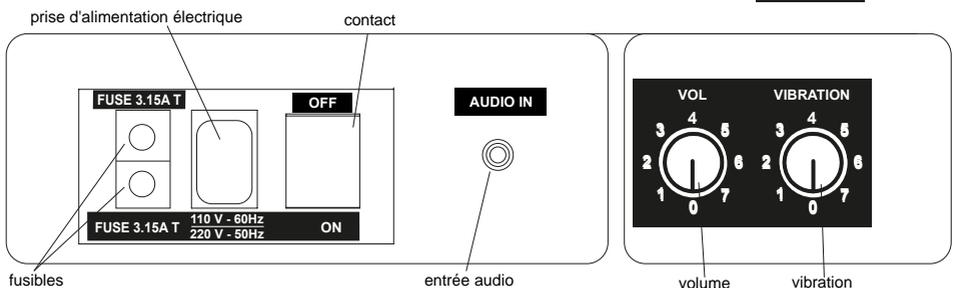


### ETIQUETTE FUSIBLES

FUSE 6.3A T

FUSE 0.5A T

### ETIQUETTE DU TABLEAU DE COMMANDE



**QUELQUES EXEMPLES DE CE QU'IL NE FAUT PAS FAIRE  
AVEC APP MULTISENSORIAL STANDING**

- **Ne pas utiliser le dispositif avec des sujets n'ayant pas les mensurations indiquées. Le dispositif doit être prescrit par un médecin spécialiste conformément à la législation, aux réglementations et aux normes en vigueur.**

Ne jamais utiliser APP MULTISENSORIAL STANDING sur des terrains accidentés, en proximité de pentes fortes ou d'escaliers.

- **Ne pas soulever le stabilisateur pour le déplacer lorsqu'il est utilisé par le sujet.**
- **Ne pas poser de contenants ou d'objets excessivement chauds sur la tablette, car le bois ou le revêtement pourrait subir des dommages notables.**
- **Ne pas permettre à des personnes étrangères d'utiliser APP MULTISENSORIAL STANDING, même par jeu.**
- **Pour effectuer des réglages avec le sujet utilisant l'appareil, s'en tenir scrupuleusement au § « RÉGLAGE DE APP MULTISENSORIAL STANDING » à la p. 22 du manuel.**
- **Ne laisser jamais l'utilisateur seul avec l'aide.**
- **Ne pas laisser le dispositif sur une surface inclinée.**
- **APP MULTISENSORIAL STANDING n'est pas conçu pour un usage extérieur, à moins qu'il ne s'agisse de surfaces planes, pavées ou protégées des intempéries.**
- **Ne pas laisser APP MULTISENSORIAL STANDING longtemps exposée au soleil ou en proximité de sources de chaleur : ceci évitera une surchauffe du dispositif ou une décoloration des tissus.**
- **Ne pas utiliser ce produit s'il y a des pièces endommagées ou manquantes. Exiger que seules des pièces de rechange d'origine soient utilisées, sous peine de déchéance de la garantie et des responsabilités d'ORMESA.**
- **Ne pas renverser de liquides sur APP MULTISENSORIAL STANDING en particulier sur le repose-pied et sur le tableau de commande: en cas de chute accidentelle de liquides sur le tableau de commande débrancher le câble d'alimentation de la prise électrique et contacter Votre Revendeur ou directement Ormesa**

ORMESA S.r.l. guarantees and declares , under its own exclusive responsibility, that the following Medical Device, technical aid for rehabilitation:

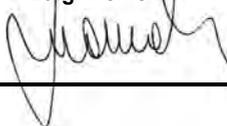
### **APP MULTISENSORIAL STANDING**

which this declaration refers to, is manufactured by Ormesa srl in conformity with the general re-quirements provided in the Directive 93/42/EEC and subsequent amendments and additions, concerning the medical devices, according to which this aid belongs to the I risk class and has been designed in observance to the following standards:

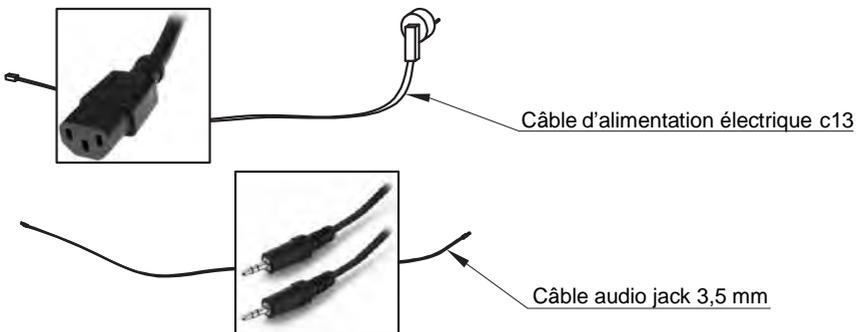
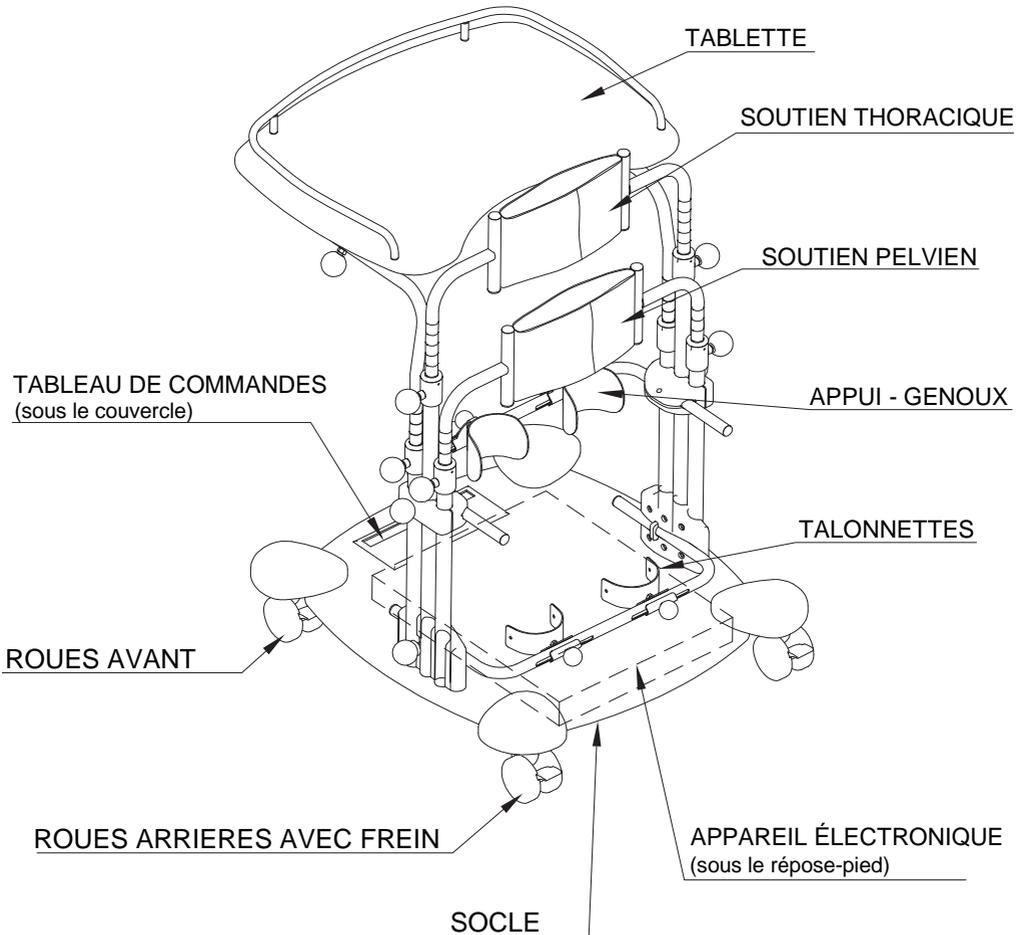
<b>DIRETTIVA 2014/30/EU</b>	Harmonization of the Member States relating to electromagnetic compatibility
<b>UNI CEI EN ISO 14971:2012</b>	Medical devices - Application of risk management to medical devices
<b>UNI EN 12182:2012</b>	Products designed to assist people with disabilities - General requirements and test methods
<b>ISO 9999:2011</b>	Technical aids for disabled persons - Classification
<b>UNI EN 1041:2013</b>	Information supplied by the manufacturer with medical devices
<b>UNI CEI EN ISO 15223-1:2012</b>	Symbols for use in the medical device labels, labeling and information to be supplied - Part 1: General requirements
<b>CEI EN 60601-1-2:2010</b>	General requirements for basic safety and essential performance. Collateral standard. Prescription electromagnetic compatibility and tests.
<b>CEI EN 61000-3-2:2007</b>	(EMC) Limits for harmonic current emissions
<b>CEI EN 61000-3-3:2014</b>	(EMC) Limits for voltage fluctuations of voltage fluctuations flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current $\leq 16A$
<b>CEI EN 61000-4-4:2013</b>	(EMC) immunity test transients, bursts of pulses fast Electric
<b>CEI EN 61000-4-2:2011</b>	((EMC) immunity test static electricity discharge
<b>CEI EN 61000-4-11:2006</b>	(EMC) immunity test voltage dips, short interruptions and voltage variations
<b>CEI EN 61000-4-3:2007</b>	(EMC) Immunity to radio frequency electromagnetic fields radiated
<b>CEI EN 61000-4-5:2007</b>	(EMC) immunity test pulse
<b>CEI EN 61000-4-6:2011</b>	(EMC) Testing and measurement techniques - Immunity to conducted disturbances, induced by RF fields
<b>CEI EN 55011:2013</b>	Industrial, scientific and medical. radio disturbance characteristics. Limits and methods of measurement
<b>CEI EN 60335-1</b>	Safety of household and similar electrical appliances. General rules.

Foligno, 25.10.2016

The Legal Representative  
Luigi Menichini



## COMMENT IL EST FAIT



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- **Disponible en trois tailles** (voir **CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES** à la page 12)
- Tous les réglages sont possibles grâce à des poignées et sans utiliser le clés
- **Châssis** verni avec des poudres d'époxy atoxiques et doté d'éléments de réglage chromés
- **Tablette** en bois à plusieurs niveaux, réglable en hauteur, en inclinaison et en profondeur. Il peut être transporté
- **Appui-genoux** réglables en hauteur, en largeur, en profondeur, en hauteur et en rotation
- **Talonnettes réglables** en profondeur et en largeur
- **Socle** en bois à plusieurs niveaux
- **Sangle pelvienne** réglable en circonférence avec velcro, en hauteur, en avant-arrière
- **Sangle thoracique** réglable en circonférence avec velcro en hauteur et en avant-arrière
- **Roues pleines, 75 mm de diamètre, roues arrières avec freins. Les roues** permettent de déplacer l'aide à la marche d'une chambre à l'autre, sans utilisateur
- **KIT ELECTRONIQUE: système breveté** sous le repose-pied qui peut changer un signal électronique "audio" en vibration.

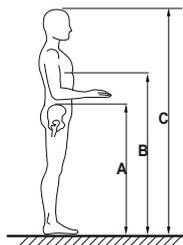
### - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

Tension de régime	V = 230 (V) AC, V = 115 (V) AC
Puissance absorbée	P = Max. 33 (W)
Fréquence de réseau	F = 50 (Hz), F = 60 (Hz)
Classe de l'appareil	Classe 1
Degré de protection	IP20
Fusibles	2 x 3.15 (AT), 1 X 6 (AT), 1 X 0.5 (AT)
Tension d'alimentation des circuits de commande	V = 24 (V)

### AVERTISSEMENT!

LE SCHEMA ÉLECTRIQUE DES CIRCUITS DE PUISSANCE ET DE COMMANDE EST FOURNI SUR DEMANDE.

#### TAILLE DE L'UTILISATEUR ©



#### HAUTEUR DE L'UTILISATEUR (C):

APP MULTISENSORIAL STANDING 1: from 75 to 100 cm.  
 APP MULTISENSORIAL STANDING 2: from 95 to 125 cm.  
 APP MULTISENSORIAL STANDING 3: from 120 to 150 cm.

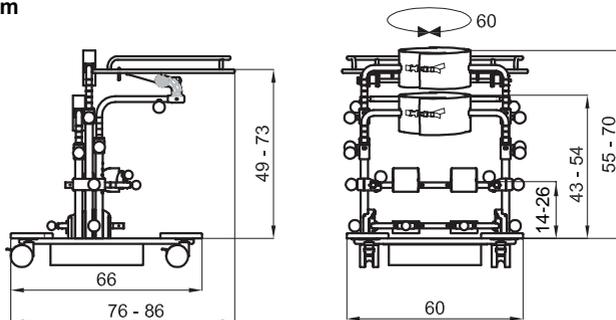
#### IMPORTANT:

S'assurer que les hauteurs dans la Figure A et B sont comprises dans la marge de mesure indiqué pour le soutien thoracique et pelvien ( voir la page 12)

## CARACTÉRISTIQUES DIMENSIONNELLES de APP MULTISENSORIAL STANDING

Les numéros séparés par un trait d'union indiquent un réglage minimum et maximum

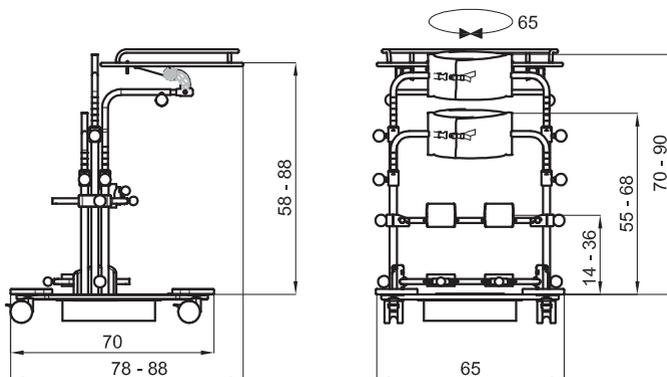
### DIMENSIONS EN cm



APP MULTISENSORIAL STANDING 1

POIDS DE L'AIDE Kg. 22,6

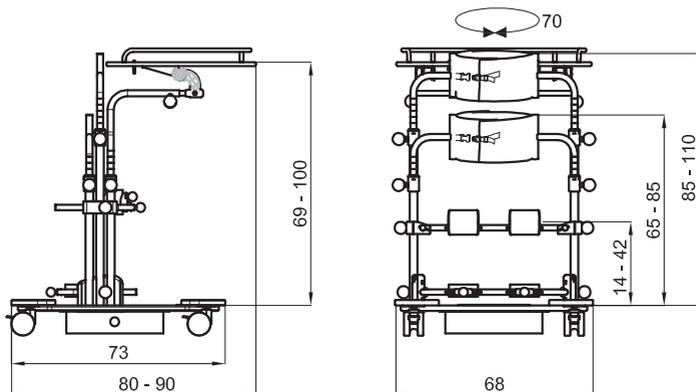
CHARGE MAX. Kg. 35



APP MULTISENSORIAL STANDING 2

POIDS DE L'AIDE Kg. 25,6

CHARGE MAX. Kg. 45



APP MULTISENSORIAL STANDING 3

POIDS DE L'AIDE Kg. 28,5

CHARGE MAX. Kg. 55

## **QU'EST-CE QUE C'EST APP MULTISENSORIAL STANDING ET À QUOI SERT-IL ?**

**APP MULTISENSORIAL STANDING est un STABILISATEUR conçu et réalisé pour l'acquisition et le maintien de la station debout des enfants de 1 à 12 ans.**

### **APP MULTISENSORIAL STANDING A ÉTÉ CONÇU ET RÉALISÉ POUR :**

L'entraînement et l'acquisition de la station debout autonome ;

Le maintien de la verticalisation avec charge sur les deux membres inférieurs, une alternative à la station indépendante qui serait impossible autrement.

Rendre plaisant le moment de la thérapie en éliminant le facteur "ennui" mais aussi augmentant le nombre de stimulations que l'enfant reçoit

### **Rappelons que :**

· La station debout est la posture antigravitaire par excellence et représente pour l'espèce humaine la conquête de la station sur les deux membres inférieurs: et les membres supérieurs et les mains se libèrent donc de leurs fonctions de soutien et d'appui ;

· Par posture, il faut comprendre la relation constante du corps avec l'environnement par le maintien du point d'équilibre entre les forces élastiques des muscles agonistes et antagonistes et entre les forces internes du corps et celles externes de l'environnement ;

La posture se maintient par l'intégration d'informations visuelles, vestibulaires, somatosensorielles et perceptives

**APP MULTISENSORIAL STANDING est une aide à la marche qui permet et facilite l'intégration de ces informations.**

### **L'UTILISATION APPROPRIÉE DE APP MULTISENSORIAL STANDING PEUT NOTAMMENT FACILITER :**

· L'expérience de postures alternatives par rapport à celles « obligatoires » ou « semi-obligatoires » de la pathologie et le positionnement correct des articulations, avec possibilité d'introduire des variations contrôlées et modulées. **Tout cela favorise la prévention des déformations**

· L'entraînement des muscles antigravitaires

· **Le contrôle et le redressement de la tête**, facilité par l'implication antigravitaire réduite du tronc grâce à LA TABLETTE qui fait office de soutien pectoral réglable (La tablette peut être ôtée s'il y a un contrôle suffisant du tronc)

**L'expérience d'activités manuelles guidées par la vision**, avec possibilité de compléter les informations visuelles émanant des objets avec celles provenant de son propre corps dans une posture correcte

· **La possibilité, par conséquent, d'appréhender, de saisir, d'explorer**, d'abord globalement, puis de manière sélective, et de manipuler pour des activités de construction simples et complexes, par le biais des objets.

- Cela est facilité par le fait que les membres supérieurs sont libérés de leurs fonctions de protection et de soutien.

▪ **Stimuler le système d'origine "sensori-neurale" par la différenciation de fichier son, video, son-video proposés au patient. Ainsi on reussi faire plusieurs thérapies en même temps**

### **LA STATION DEBOUT PERMET ÉGALEMENT :**

A – **D'ACCROÎTRE LA CAPACITÉ RESPIRATOIRE** par l'augmentation de la ventilation et la réduction des phénomènes d'obstruction

B – **DE FACILITER LE PÉRISTALTISME**

C – **DE FACILITER LES FONCTIONS CIRCULATOIRES**

Avant tout, il est important de souligner que **APP MULTISENSORIAL STANDING est un INSTRUMENT QUI PERMET D'ACCROÎTRE LA CAPACITÉ D'ADAPTATION DE L'ENFANT À L'ENVIRONNEMENT**, c'est-à-dire d'interagir activement avec le monde environnant. **Tout cela aboutit à une AUGMENTATION DE L'AUTONOMIE PERSONNELLE**, c'est-à-dire à la possibilité d'avoir des relations avec soi-même, les autres et l'environnement physique, à la capacité de « se mettre en contact avec ».

---

**FONCTIONNEMENT DE APP MULTISENSORIAL STANDING**

---

Son fonctionnement est très simple et sûr.

**APP MULTISENSORIAL STANDING** est un stabilisateur constitué d'un **châssis latéral gradué pour en faciliter le réglage en hauteur**. d'un Kit électronique breveté sous le repose-pieds.

**L'enfant debout est soutenu** par de larges sangles au niveau du bassin et du tronc, réglables dans le sens antéropostérieur (pour suivre la flexion même des genoux) et en circonférence.

Deux appui-genoux rembourrées et deux talonnettes déterminent la position des membres inférieurs. **La vérification permanente du positionnement à l'intérieur de l'aide à la marche doit être effectuée par le médecin traitant et/ou le thérapeute.** APP MULTISENSORIAL STANDING est en effet utilisé par des handicapés en âge évolutif, qui grandissent rapidement et peuvent également changer de contexte pathologique, si bien que des évaluations et des ajustements continus s'avèrent nécessaires.

**ATTENTION :** 

**Bloquer les roues de APP MULTISENSORIAL STANDING avant de commencer à positionner l'enfant !**

Pour commencer, il est recommandé qu'un adulte se place derrière l'enfant et le soutienne solidement sur les côtés s'il a un contrôle suffisant du tronc ou, dans le cas contraire, sous les aisselles.

Le thérapeute positionne provisoirement d'abord les membres inférieurs, puis le bassin et le thorax. Puis, toujours sollicitant une étroite collaboration active de l'enfant auquel on fait part d'abord des opérations que l'on est en train d'effectuer et de la raison pour laquelle on les effectue, il commencera la phase de vérification du positionnement des pieds à l'intérieur des talonnettes et des genoux, en suivant une éventuelle flexion existante. Ce sera ensuite le tour du bassin contrôlé par le soutien pelvien et du tronc par le soutien thoracique.

**Il faut faire très attention à « doser » de manière adéquate la quantité des soutiens thoracique et pelvien. Il faut en effet qu'il y en ait suffisamment pour garantir un minimum de stabi-lité.**

Il faut également éviter un **soutien excessif** qui **pourrait donner une sensation pesante d'« entrave »** et, en même temps, éviter un soutien trop **« léger »** qui **pourrait entraîner des réactions de « peur de tomber » ou d'instabilité.**

Si l'enfant est capable de communiquer, il faudra prêter attention à ses sensations et à ses impressions pour pouvoir « moduler » le maintien de manière la plus correcte possible.

Il est nécessaire de bien garder à l'esprit que **APP MULTISENSORIAL STANDING** est un stabilisateur qui doit permettre à l'enfant de faire certaines activités et non pas lui servir à rester immobile. C'est la ligne directrice qui doit guider l'utilisation de cette aide à la marche : elle doit être un instru-ment « pour faire certaines choses dans une position correcte et facilitante » Grâce à APP MULTI-SENSORIAL STANDING nous essayons de rendre plaisant ce moment de thérapie soit éliminant le facteur « ennui » mais aussi augmentant le nombre de stimulations que l'enfant reçoit Il est évident que la posture correcte varie d'un enfant à l'autre, en fonction de son état et son contexte moteur et du contexte d'ensemble. Cependant la norme générale est d'établir la position qui soit la plus correcte et la plus alignée possible.

## **LES BENEFICES DE LA "THERAPIE VIBRATIONNELLE" ASSOCIE A UN APPAREIL DE VERTICALISATION**

L'idée de APP MULTISENSORIAL STANDING naît du fait que les enfants "s'ennuient" souvent quand ils utilisent le stabilisateur parce qu'ils doivent tenir des positions "forcées" pendant longtemps et cela pourrait provoquer un refus pour cette aide.

Grâce à APP MULTISENSORIAL STANDING nous essayons de rendre plaisant ce moment de thérapie soit éliminant le facteur "ennui" mais aussi augmentant le nombre de stimulations que l'enfant reçoit

Comment?

Par un système breveté fixé sous le repose-pieds et branché à un "device (tablet, smartphone, etc). En fonction du son produit on a des vibrations qui passent à toute la structure du stabilisateur: repose-pieds, appui-genoux, supports et tablette. Les vibrations propagées varient d'intensité au changement de la musique. Ainsi le corps devient une vraie "caisse de résonance".

Par conséquent, le moment statique est plaisant pour l'enfant et c'est comme un jeu, mais en même temps il est aussi un moment de réhabilitation très important parce qu'on augmente considérablement le nombre de stimulations

On peut résumer les bénéfices comme suit:

- Eliminer les inconvénients du manque d'acceptation de l'aide par l'utilisateur.
- Augmenter le nombre de stimulations perçues par l'utilisateur
- Augmenter les suivants aspects thérapeutiques :
  - Fonction physiologiques et sociales
  - Formation osseuse correcte
  - Eviter luxations
  - Favoriser le tonus musculaire
  - Augmenter la fonction respiratoire
  - Faciliter la digestion
  - Prévenir les rétractions et les difformités.
- Stimuler les systèmes neurovégétatifs et sensoriels de l'utilisateur (p.ex. malvoyants, agnosies, troubles perceptifs, sensoriels, cognitifs etc.)
- Stimuler le système neurologique (p.ex. enfant hypotoniques – hypertoniques, etc.)
- Transformer une aide de passive à active.

### Exemples d'utilisation:

En utilisant un dessin animé / une chanson "préférée", l'enfant s'amuse et on atteint l'objectif d'acceptation de l'aide aussi per celui qui le refuse.

En utilisant des applications "cause à effet" (p.ex. tambours) on peut agir d'un point de vue cognitif et moteur: quand on touche les différents tambours on a des sons et vibrations avec intensités différentes

Regarder une vidéo d'une voiture de courses qui produit vibrations différentes à mesure que les tours du moteur changent donne à l'enfant une expérience corporelle beaucoup plus réelle et amusante.

On peut aussi affirmer que grâce à APP MULTISENSORIAL STANDING, on fait plus "thérapies en même temps.

Toutes les stimulations que nous énumérons sont constatées

## Quelques mots aux bénéfiques de la musicothérapie

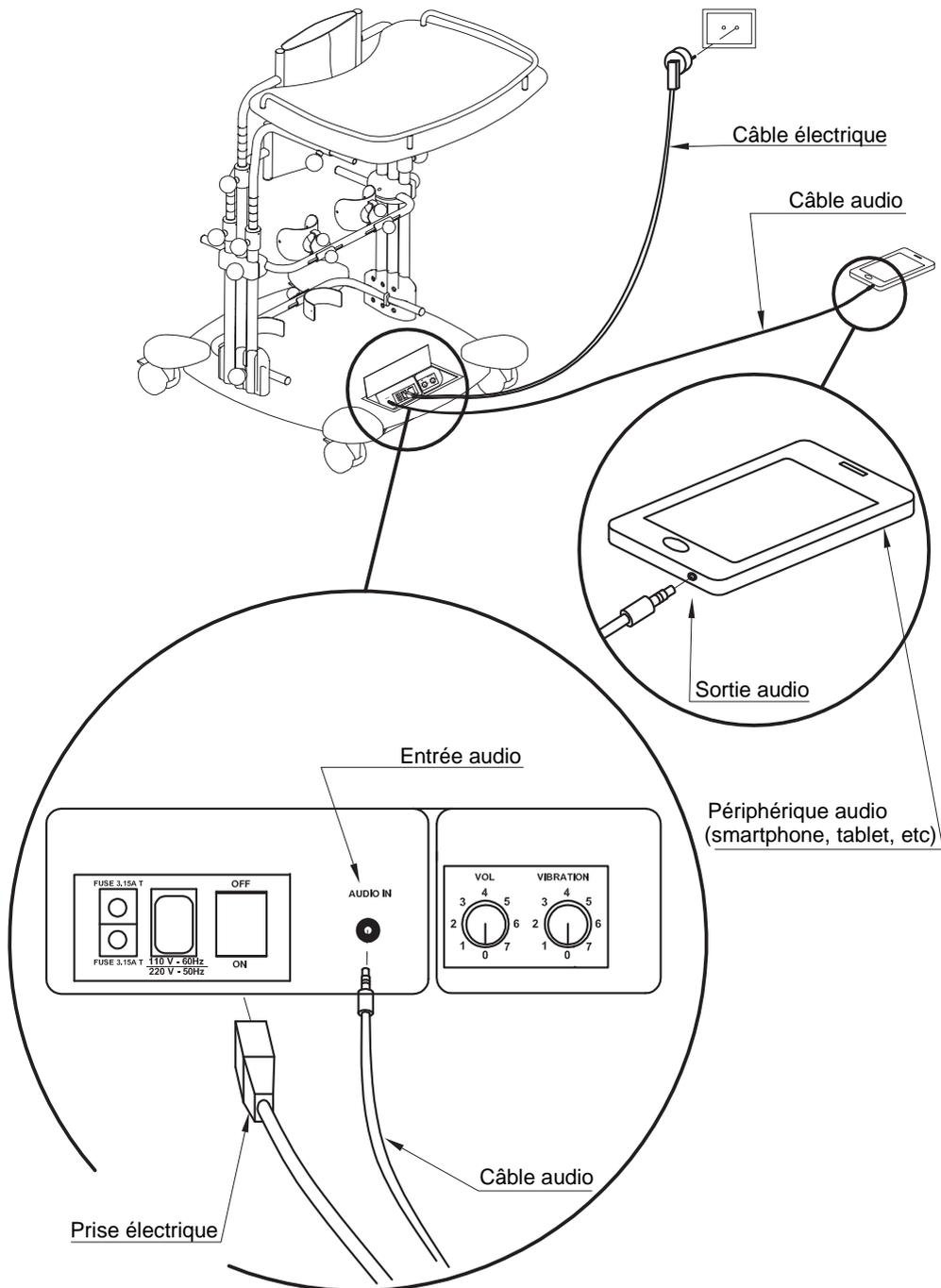
- Réaction du système végétatif (écouter un certain son produit une stimulation)
- Dans le cerveau , grâce à la musique on a différentes réponses émotionnelles: implication du lobe temporal droit (l'intuitif) et gauche (côté rationnel )
- Modifications du système nerveux végétatif: : selon le genre de musique qu'on écoute, joyeuse émotionnelle, tranquillisante , on change le rythme cardiaque , la respiration, la transpiration et d'autres réactions physiologiques.
- Changement du système moteur:morceaux de musique de dancing ou marches musicales, nous conduisent à activer presque involontairement des réponses des fonctions motrices (p.ex. marquer le temps par le pied).
- **Système cognitif/comportemental:** la plupart de la musique, étant une forme de communication, est décodé parle côté gauche; le côté droit comprend les aspects émotionnels.

Par exemple, si on utilise la musique avec un Parkinson, il peut développer l'initiative motrice et donc un mouvement (système moteur)

- Le cervelet aussi est impliqué dans la perception musicale.
- Soit le langage que la musique utilisent le même canal auditif-vocal et les enfants peuvent apprendre tous les deux.
- La musicothérapie rend le patient plus fragile et elle produit une réorganisation corticale Elle est utilisée avec patients qui ont troubles cognitifs et du cerveau: autisme,
- épilepsie, démence, état végétatif, troubles du langage, troubles de mouvement, ataxie, spasticité, troubles de l'humeur.

Thérapie vibrationnelle du son: la vibration sonore est la protagoniste thérapeutique. Les cellules réagissent par résonance à la fréquence énergétique et à la source sonore qui l'émet. Ainsi les cellules sont amplifiées et revitalisées. Les liquides du corps mènent les ondes sonores dans l'organisme et les cellules réagissent avec une régénération cellulaire et ultérieur bien-être psychophysique.

## CONNEXION du KIT ELECTRONIQUE avec un DISPOSITIF ((tablet, smartphone, etc)



## Sécurité électrique

- Afin de garantir la sécurité du patient et de l'utilisateur respecter toutes les indications et les avertissements dans ce manuel.
- Se conformer au Directives EN 60601-1 e EN 60601-1-2 en cas de connexion avec d'autres appareils.
- Les connexions avec d'autres appareils sont possibles lorsqu'on ne compromet pas les exigences de sécurité pour le patient, l'utilisateur et l'environnement.
- Si les câbles, connecteurs, accessoires ou d'autres parties de l'APP MULTISENSORIAL STANDING sont endommagés ou ne fonctionnent pas bien, remplacez-les immédiatement
- Pour les remplacements contacter le Centre de Services officiel le plus proche.
- Il est fortement recommandé de contrôler le fonctionnement général de l'APP MULTISENSORIAL STANDING avant utilisation. En cas de défauts ou de dysfonctionnements, couper APP MULTISENSORIAL STANDING et déconnectez-le du réseau. Ne réutilisez pas APP MULTISENSORIAL STANDING et contactez le service après-vente.

## Symboles graphiques utilisés conformément aux normes IEC 601-1 (CEI 62-5)

### Compatibilité électromagnétique



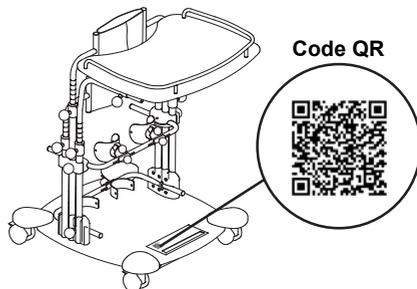
- APP MULTISENSORIAL STANDING a été conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique conformément à la Norme CEI EN 60601-1-2:2010
- L'opérateur doit assurer que l'appareil est utilisé dans un environnement compatible à cette norme.
- ATTENTION! La qualité de l'alimentation électrique et les champs magnétiques à la fréquence du réseau devraient être ceux pour les environnements domestiques, commerciaux et hospitaliers.
- ATTENTION! Si l'opérateur doit agir sans interruptions, en cas de coupure du courant il faut utiliser un système d'alimentation électrique sans coupure UPS (Uninterruptible Power Supply).
- ORMESA DECLINE TOUTE RESPONSABILITE' POUR D'EVENTUELS CHAMPS ELECTROMAGNETIQUES OU INTERFERENCES DES APPAREILS (TABLET, SMARTPHONE ETC.) AUX QUELS APP MULTISENSORIAL STANDING EST CONNECTE..

### Conditions environnementales

- Température 10°C ÷ 25°C (environnement)
- Humidité 40% ÷ 60% (environnement)
  - Ne pas positionner APP MULTISENSORIAL STANDING près de sources de chauffage direct, comme radiateurs.
  - Ne pas irradier APP MULTISENSORIAL STANDING avec des champs magnétiques de haute intensité.
- Ne pas exposer APP MULTISENSORIAL STANDING à l'humidité.
- Ne pas verser de liquides sur APP MULTISENSORIAL STANDING.
- Ne pas exposer APP MULTISENSORIAL STANDING à la poussière ou saleté.
- Ne pas placer APP MULTISENSORIAL STANDING sur des surfaces inclinées et glissantes ou instables
- Ne pas marcher sur la prise d'alimentation et n'y placer pas d'objets lourds.
  - Quand on la déconnecte, ne tirez pas la prise d'alimentation mais saisissez la prise.
  - Attention! Ne pas exposer APP MULTISENSORIAL STANDING à la condensation, afin d'éviter des chocs ou des dommages permanents au système.
  - Ne pas utiliser APP MULTISENSORIAL STANDING dans une atmosphère explosive.
  - Le système et ses accessoires n'est pas protégés contre la pénétration de liquides, sauf indication contraire.
- L'appareil est conforme aux normes de compatibilité électromagnétique comme la Norme 2014/30/EU prévoit.
  - Faire attention à l'utilisation de l'appareil en présence de micro-ondes. Si l'aide est utilisée ensemble avec des micro-ondes, il faut rappeler qu'elles peuvent causer des interférences avec l'appareil et elles peuvent compromettre le bon fonctionnement.
- Ne pas placer l'appareil près de radios.
  - Faire attention à l'usage de l'aide en présence d'appareils de radiocommunication portables. Ces appareils peuvent compromettre le bon fonctionnement du produit.
- Si APP MULTISENSORIAL STANDING est utilisé avec des appareils de radiocommunication portables, veuillez en vérifier le bon fonctionnement.

## CODE QR et CONTENU MULTIMEDIA

Le code QR positionné sur l'aide (voir Figure) ou à la Page 6 de ce manuel, donne accès au site web Ormesa ou on peut télécharger les contenus multimédia disponibles pour App Multisensorial Standing (jeux, musique, video).



## COMMENT LIRE LE CODE QR, AFIN DE TELECHARGER LES CONTENUS MULTIMEDIA A UTILISER AVEC APP MULTISENSORIAL STANDING

Le code QR permet d'accéder aux contenus multimédia par un portable, un smartphone ou un tablet. **Afin de lire le codeQR il faut son application qui est disponible gratuitement sur Apple Store pour Iphone ou sur Google Play pour Android (p.ex.: QR Reader).** Une fois qu'on a cette application, cliquez sur elle et procédez comme spécifié dans les quatre figures ci-dessous pour télécharger les contenus multimédia à utiliser avec l'appareil. are con l'ausilio.

**CADRE**

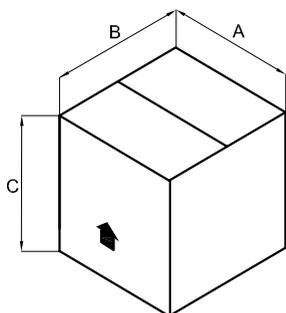
**PRENDS**

**AFFICHE**

**TELECHARGES LES CONTENUS MULTIMEDIA**

App	Apple	Android
suoni dei veicoli - vehicle sounds	Download	Download
Collega i puntini - Connect the Dots	Download	Download
Tamburo - Drum	Download	Download
Xilofono	Download	Download
Chitarra - Guitar	Download	Download

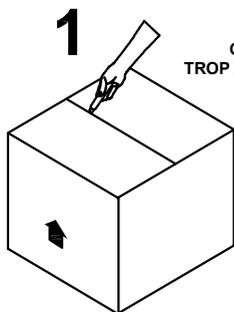
## PRÉPARATION PRÉALABLE



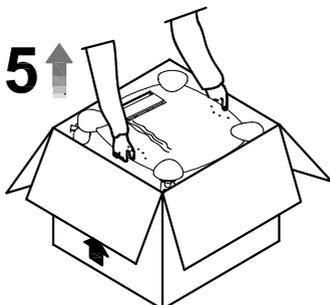
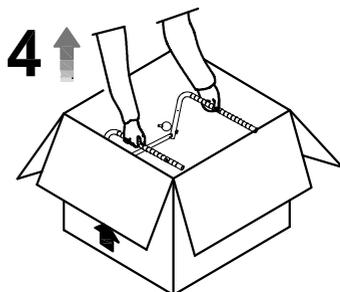
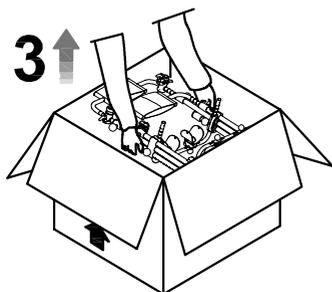
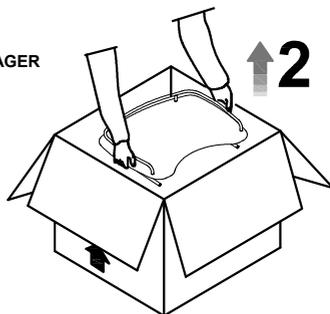
### INFORMATIONS CONCERNANT L'EMBALLAGE

STABILISATEUR	A cm	B cm	C cm	VOLUME m <sup>3</sup>	POIDS kg
APP MULTISENSORIAL STANDING 1	81	62	46	0,231	27
APP MULTISENSORIAL STANDING 2	81	62	46	0,231	31
APP MULTISENSORIAL STANDING 3	87	73	48	0,305	34

### COMMENT EXTRAIRE APP MULTISENSORIAL STANDING DE SON EMBALLAGE



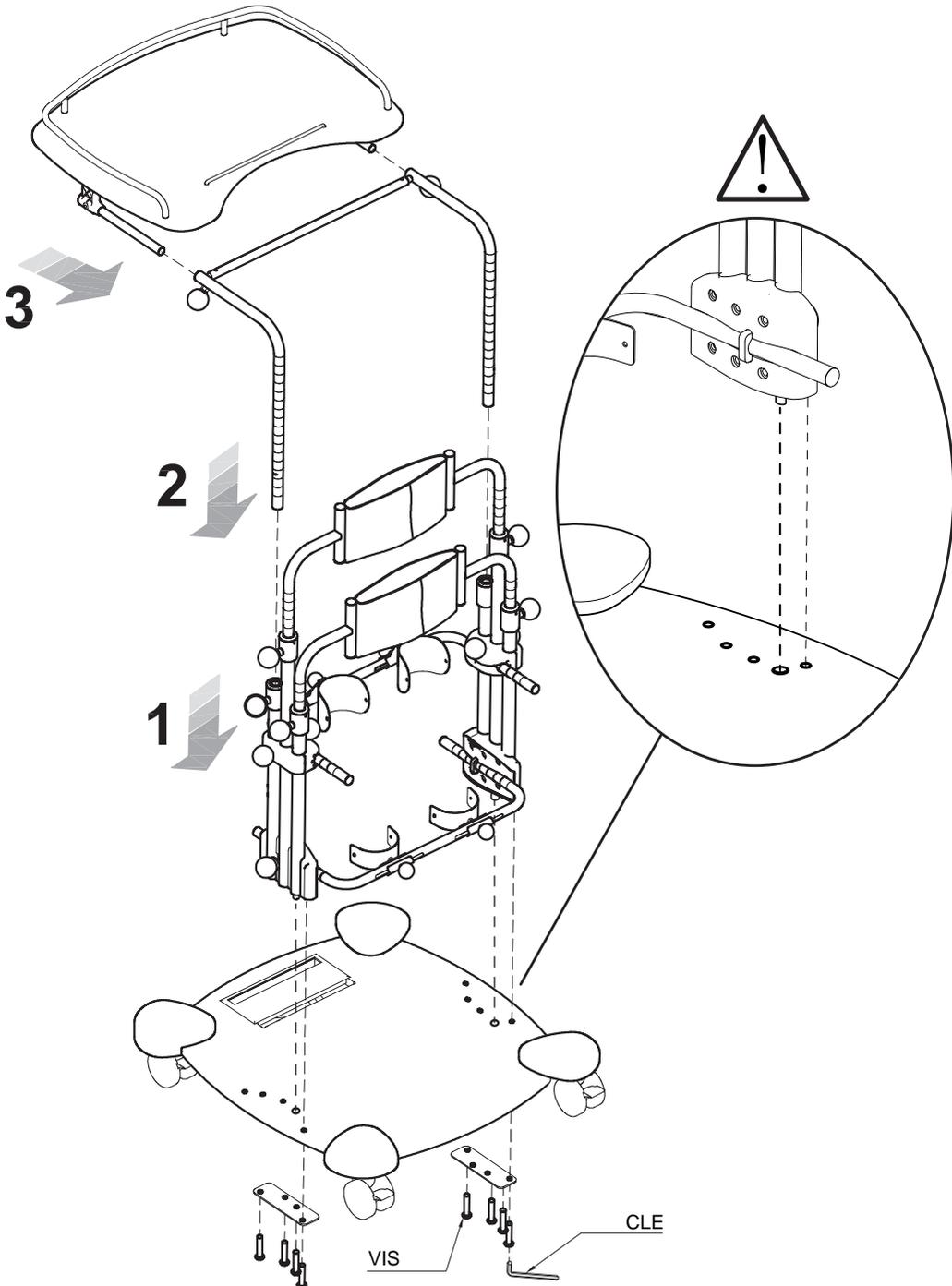
**ATTENTION !**  
COUPER SANS EXERCER UNE PRESSION  
TROP FORTE DE MANIÈRE À NE PAS ENDOMMAGER  
LE CONTENU DE L'EMBALLAGE



**ATTENTION!**

S'assurer que l'APP MULTISENSORIAL STANDING est intact et avec toutes ses parties.

## MONTAGE DE APP MULTISENSORIAL STANDING



---

**COMMENT REGLER APP MULTISENSORIAL STANDING**

**LE RÉGLAGE DU STABILISATEUR S'ARTICULE EN TROIS PHASES ET DOIT AVOIR LIEU SOUS LA DIRECTION DU SPÉCIALISTE QUI LE PRESCRIT**

**1° PHASE : IL FAUT TENIR COMPTE DE :**

1. **La taille de l'enfant du dessous de la poitrine au sol** : elle sert à positionner le soutien thoracique
2. **La mesure du centre de la rotule au sol** : elle sert à positionner les appui-genoux du stabilisateur

Les mesures peuvent être prises avec l'enfant debout ou étendu.

**2° PHASE : RÉGLAGE PRÉALABLE SANS L'ENFANT  
EN TENANT COMPTE DES MESURES RELEVÉES**

**3° PHASE : RÉGLAGE ULTÉRIEUR AVEC L'ENFANT**

**Contrôler :**

1. **Qu'une fois fermée, la sangle postérieure se trouve au centre des muscles fessiers.**  
La hauteur du **soutien des bras** sera fonction du positionnement de la poussée arrière du bassin ;
2. **Le positionnement des appui-genoux**
3. **La position des talonnettes** en largeur et en profondeur ;
4. **La position de la tablette** qui doit être réglée en contrôlant la taille de l'utilisateur du dessous du coude au sol (hauteur minimum). Dans les cas où il n'est pas possible d'effectuer ce contrôle, mesurer la distance du coude plié aux pieds en faisant étendre l'utilisateur.
5. **L'alignement vertical du thorax et du bassin**
6. **La flexion des membres** : La verticalisation est déterminée par le réglage antéropostérieur de la poussée du bassin, des appui-genoux et des talonnettes.

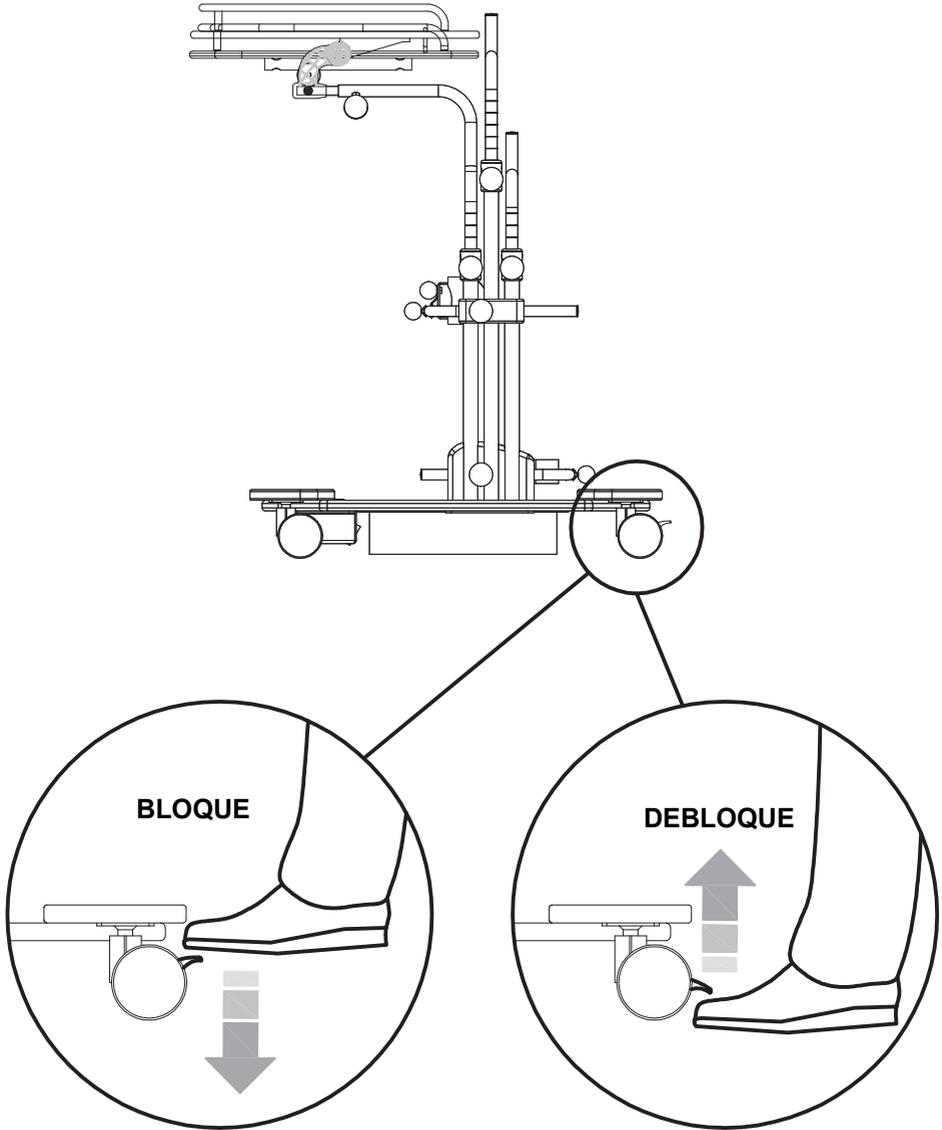
***ATTENTION : TOUS LES ÉLÉMENTS RÉGLABLES DOIVENT ÊTRE BLOQUÉS !!!***

Contrôler que tous les réglages ont été établis de manière correcte afin d'éviter des situations dangereuses pour l'utilisateur.

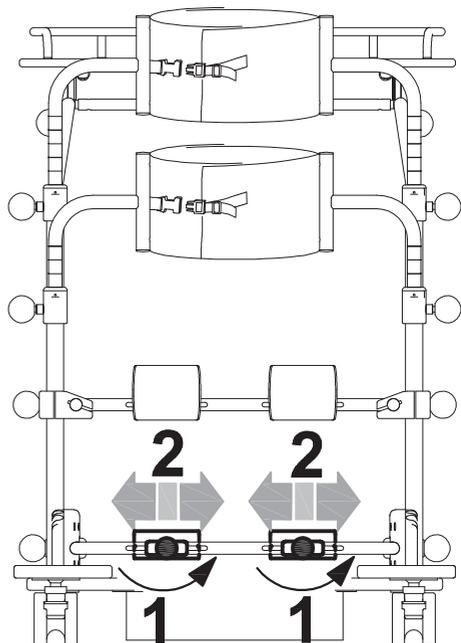
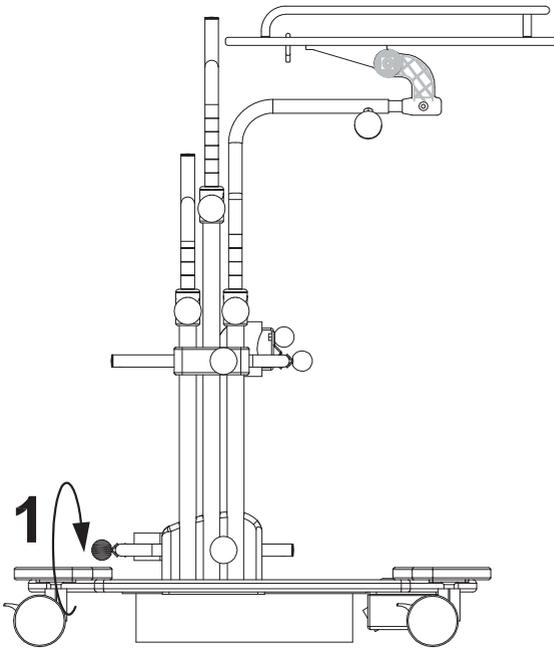
**AVERTISSEMENTS :**

**LES RÉGLAGES DOIVENT ÊTRE CONTRÔLÉS DE NOUVEAU PAR LE PRESCRIPTEUR ET PAR LE THÉRAPEUTE QUI S'OCCUPE DE LA RÉÉDUCATION LORSQU'ILS LE JUGENT OPPORTUN POUR OPTIMISER LA VERTICALISATION, CAR UN USAGE ADÉQUAT CONDITIONNE LA FLEXION DU SUJET EN DIMINUANT LA RIGIDITÉ.**

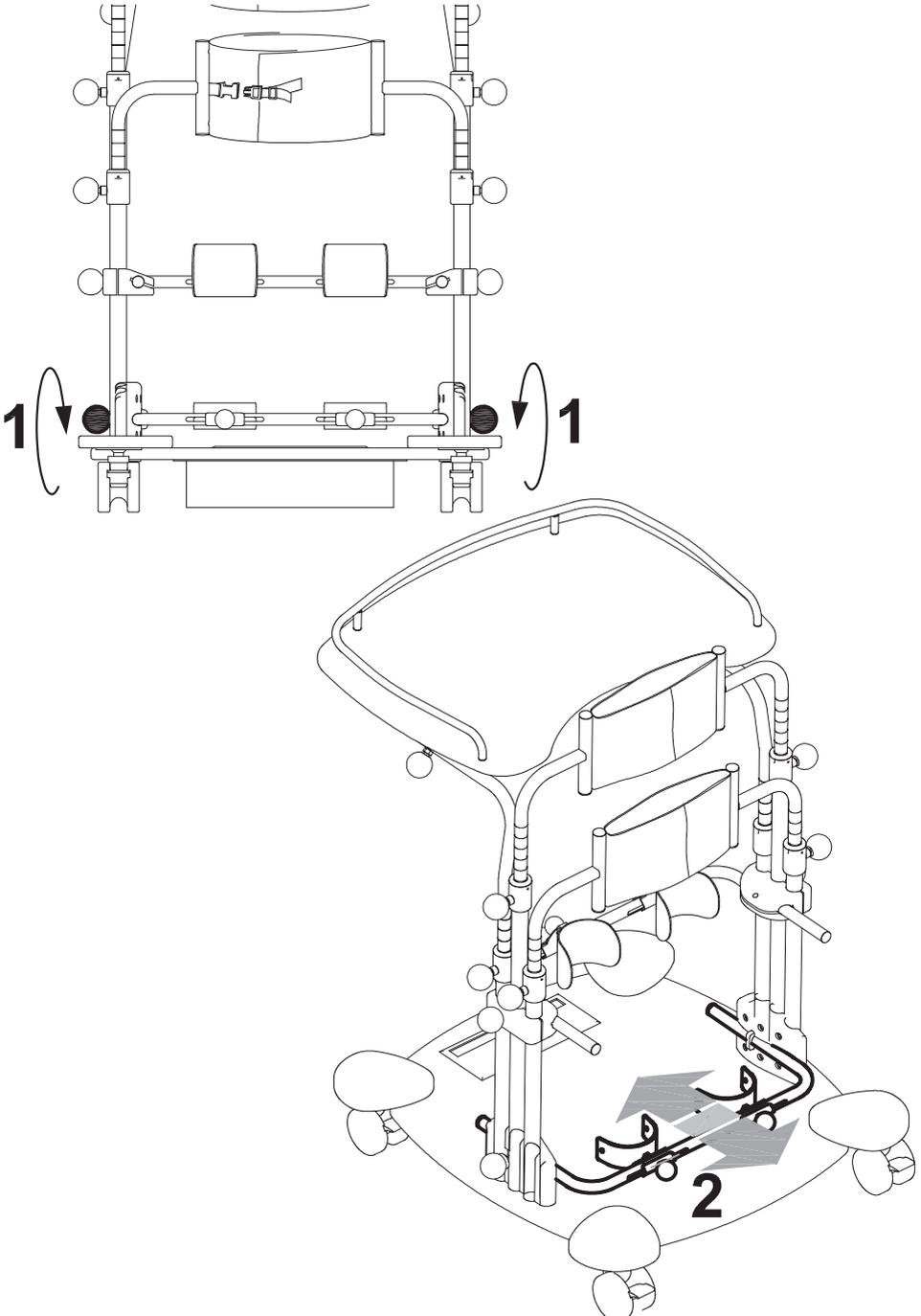
## COMMENT FREINER APP MULTISENSORIAL STANDING



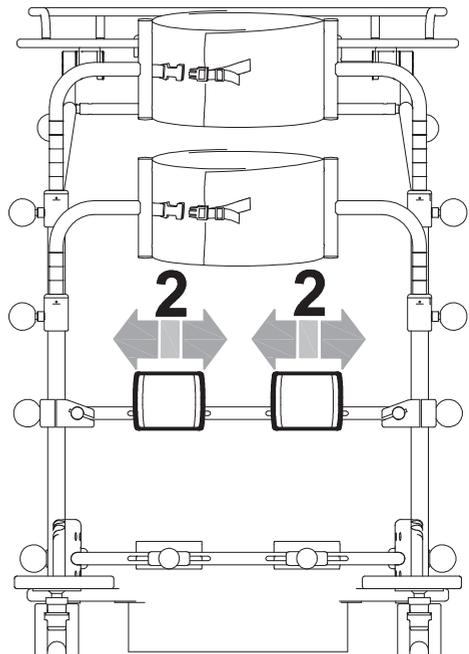
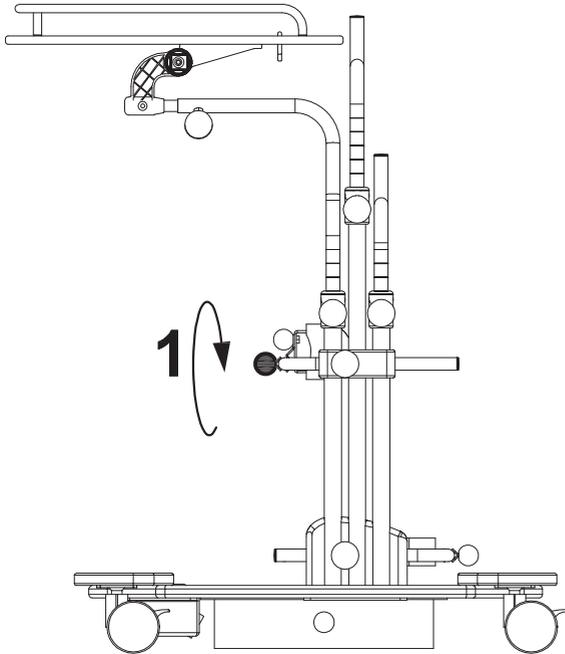
## RÉGLAGE des TALONNETTES en LARGEUR



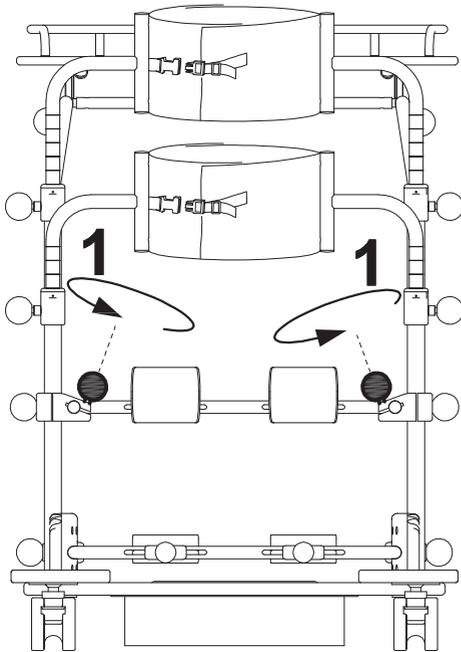
## RÉGLAGE des TALONNETTES en profondeur



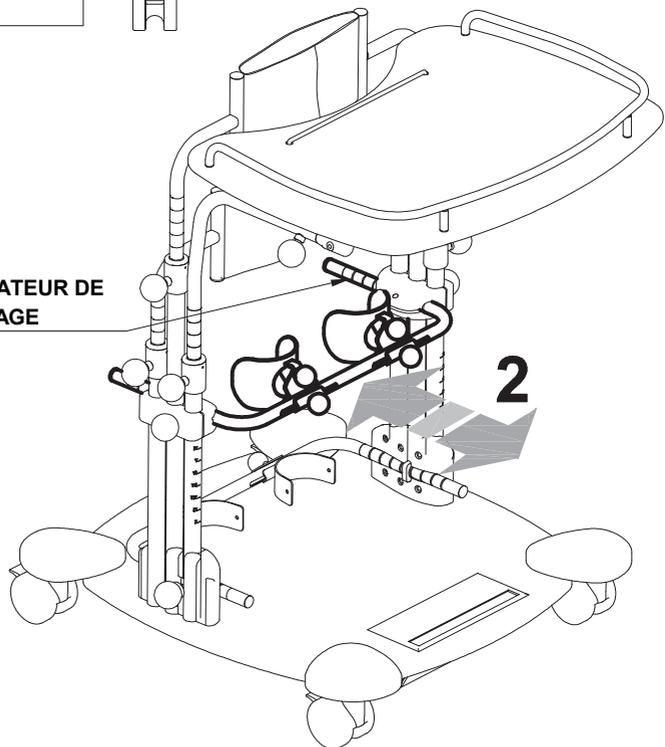
## RÉGLAGE des APPUI-GENOUX en LARGEUR



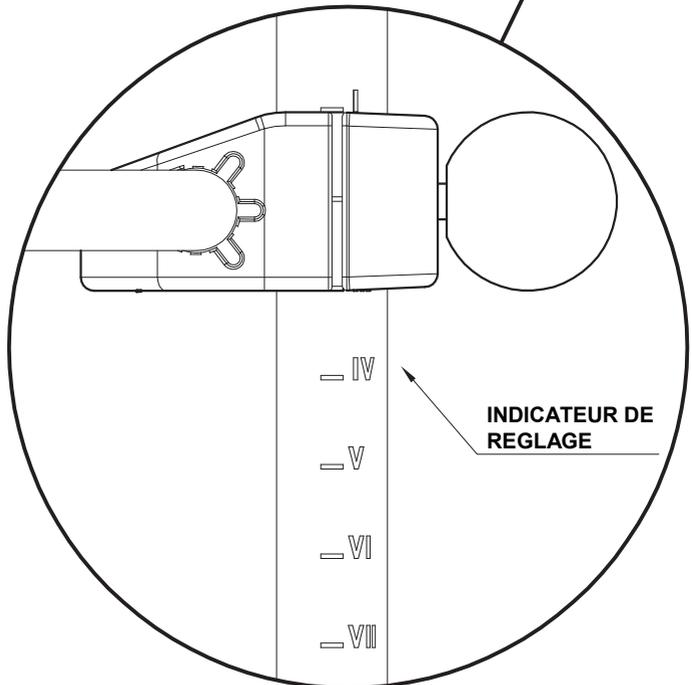
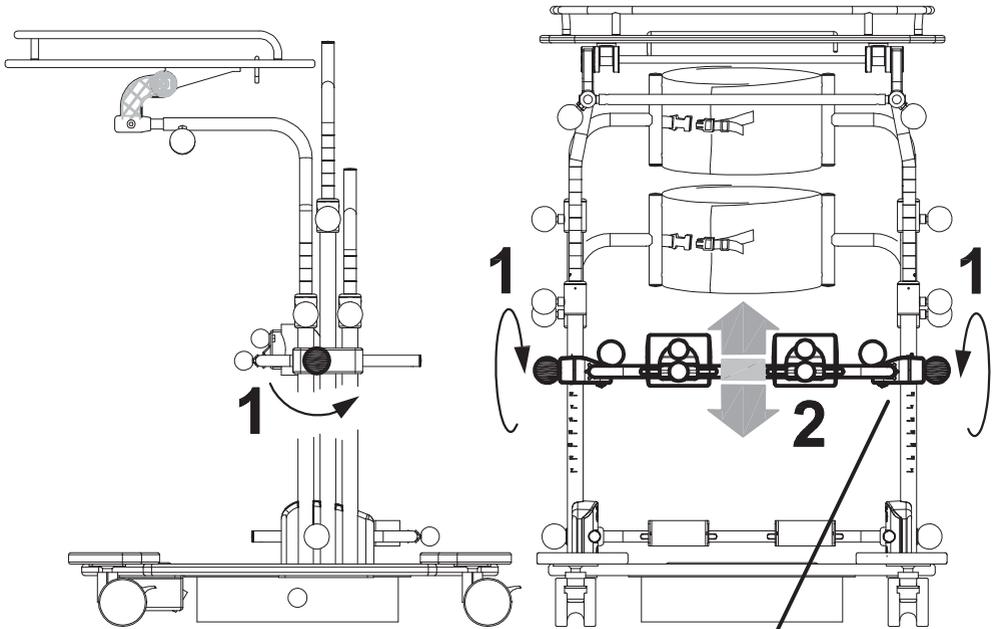
## RÉGLAGE des APPUI-GENOUX en PROFONDEUR



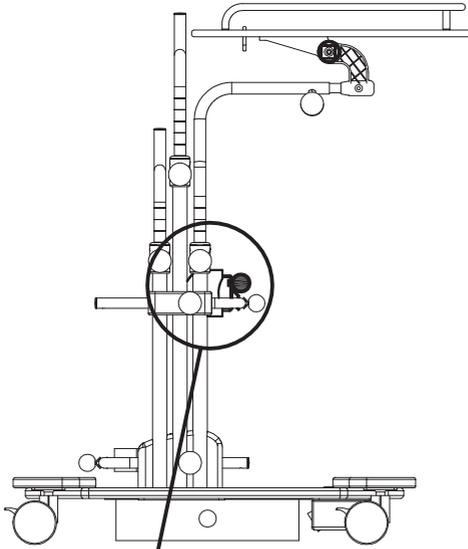
INDICATEUR DE  
REGLAGE



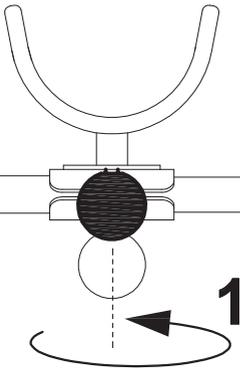
## RÉGLAGE des APPUI-GENOUX en HAUTEUR



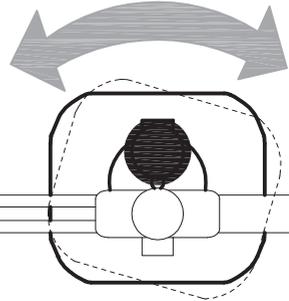
## RÉGLAGE des APPUI-GENOUX en ROTATION



VUE DE DESSUS

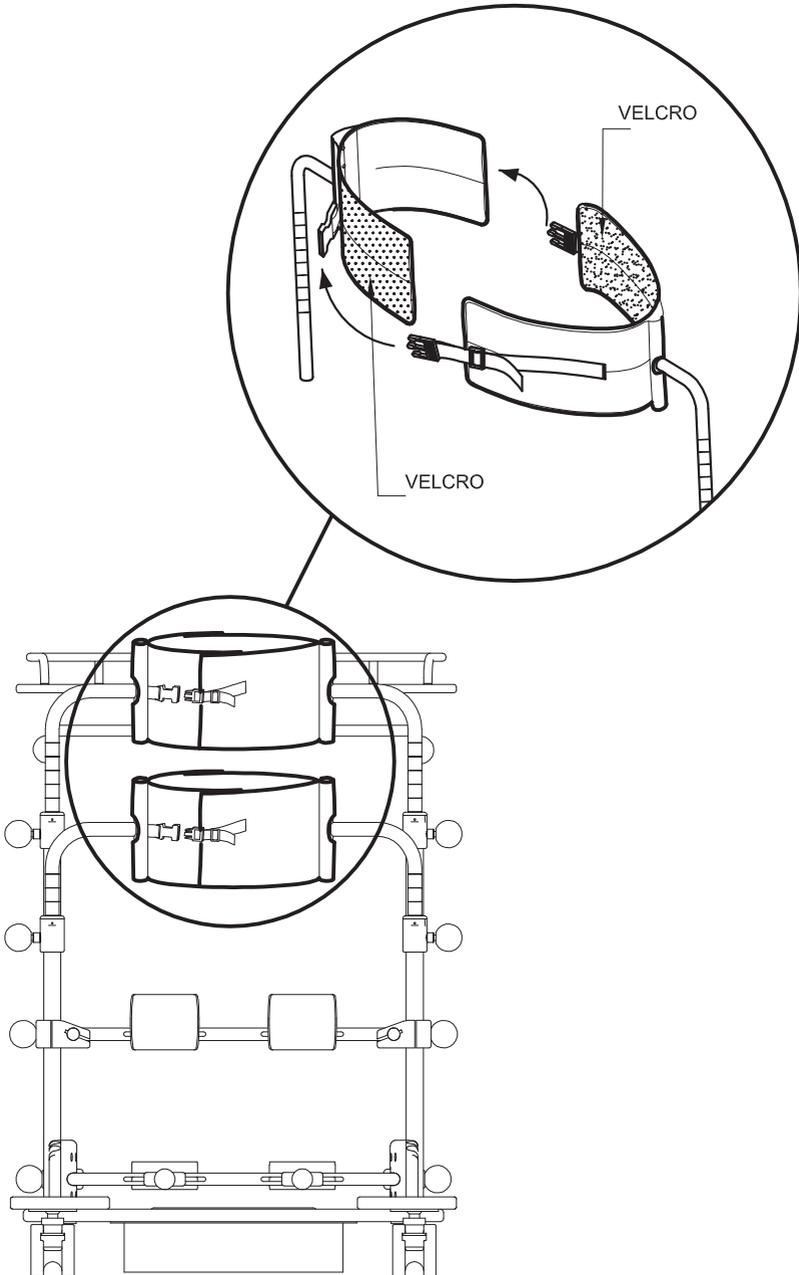


2

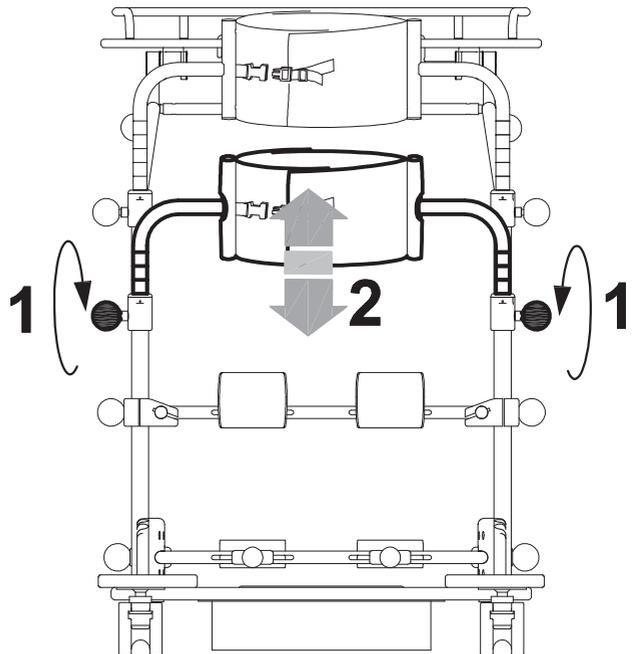
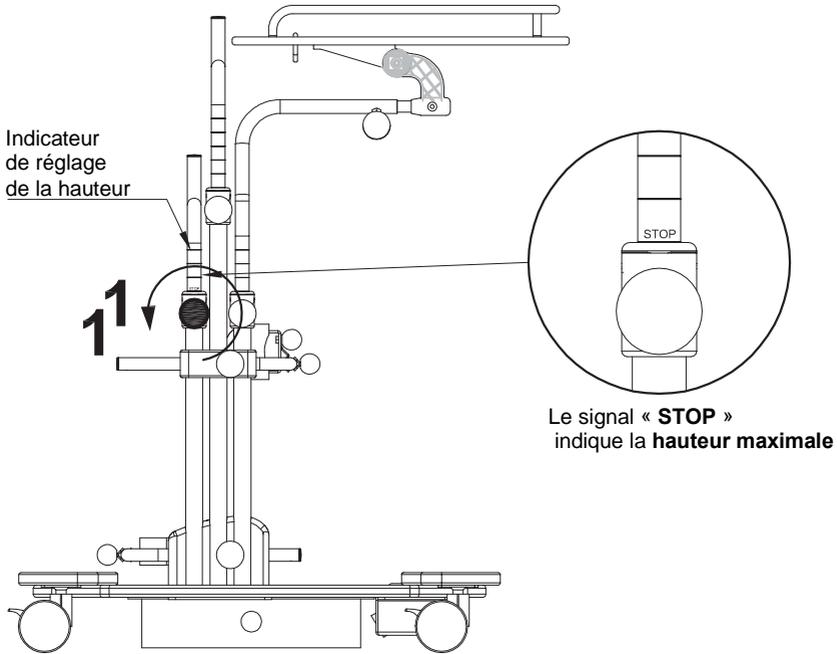


VUE DERRIERE

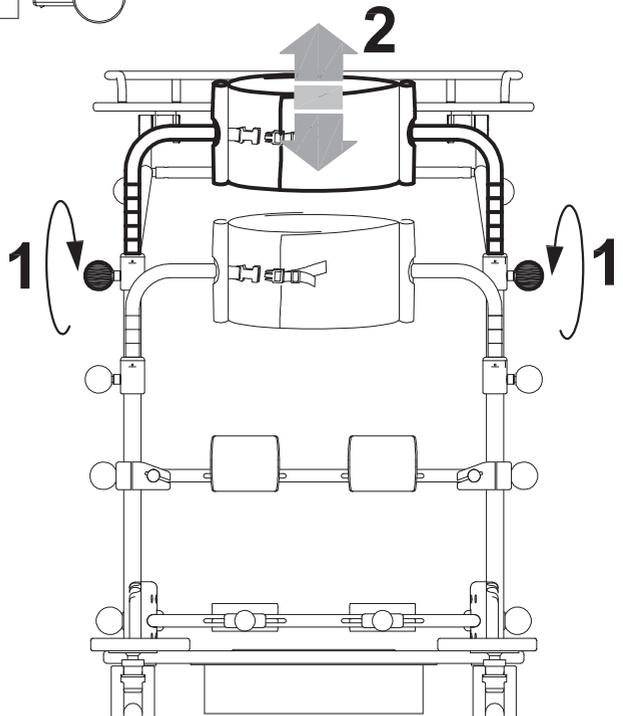
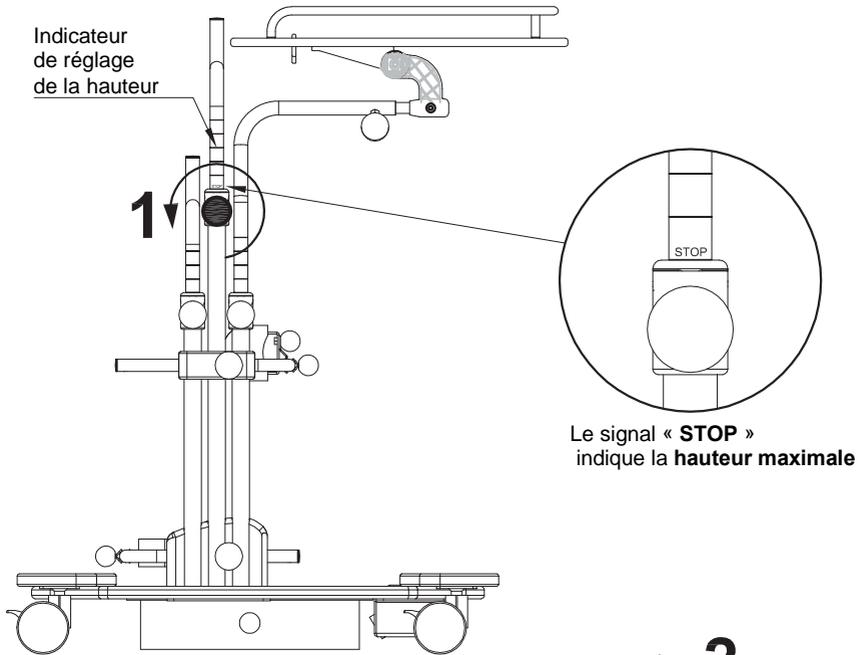
## RÉGLAGE de la SANGLE PELVIENNE et THORACIQUE en CIRCONFÉRENCE



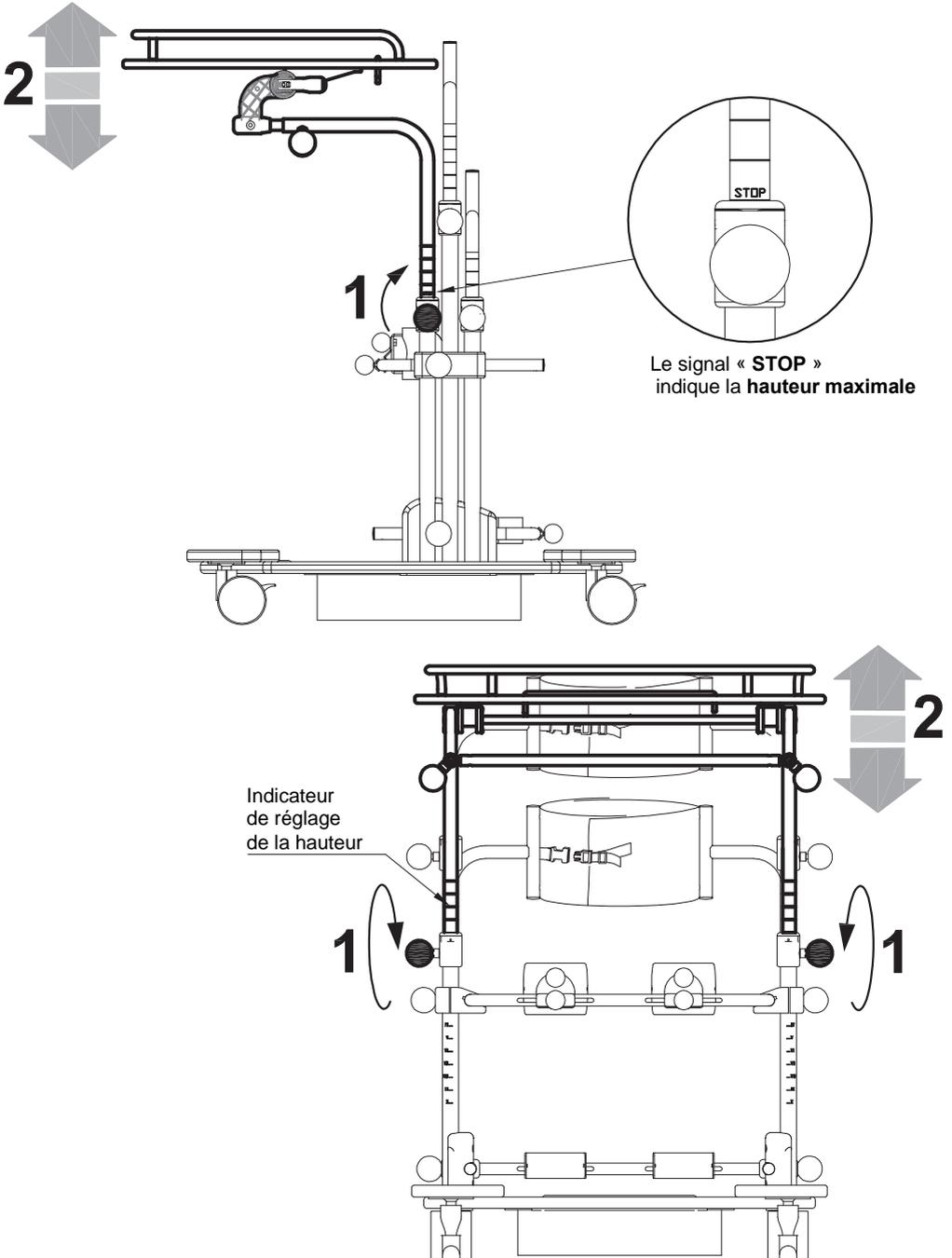
## RÉGLAGE de la SANGLE PELVIENNE en HAUTEUR



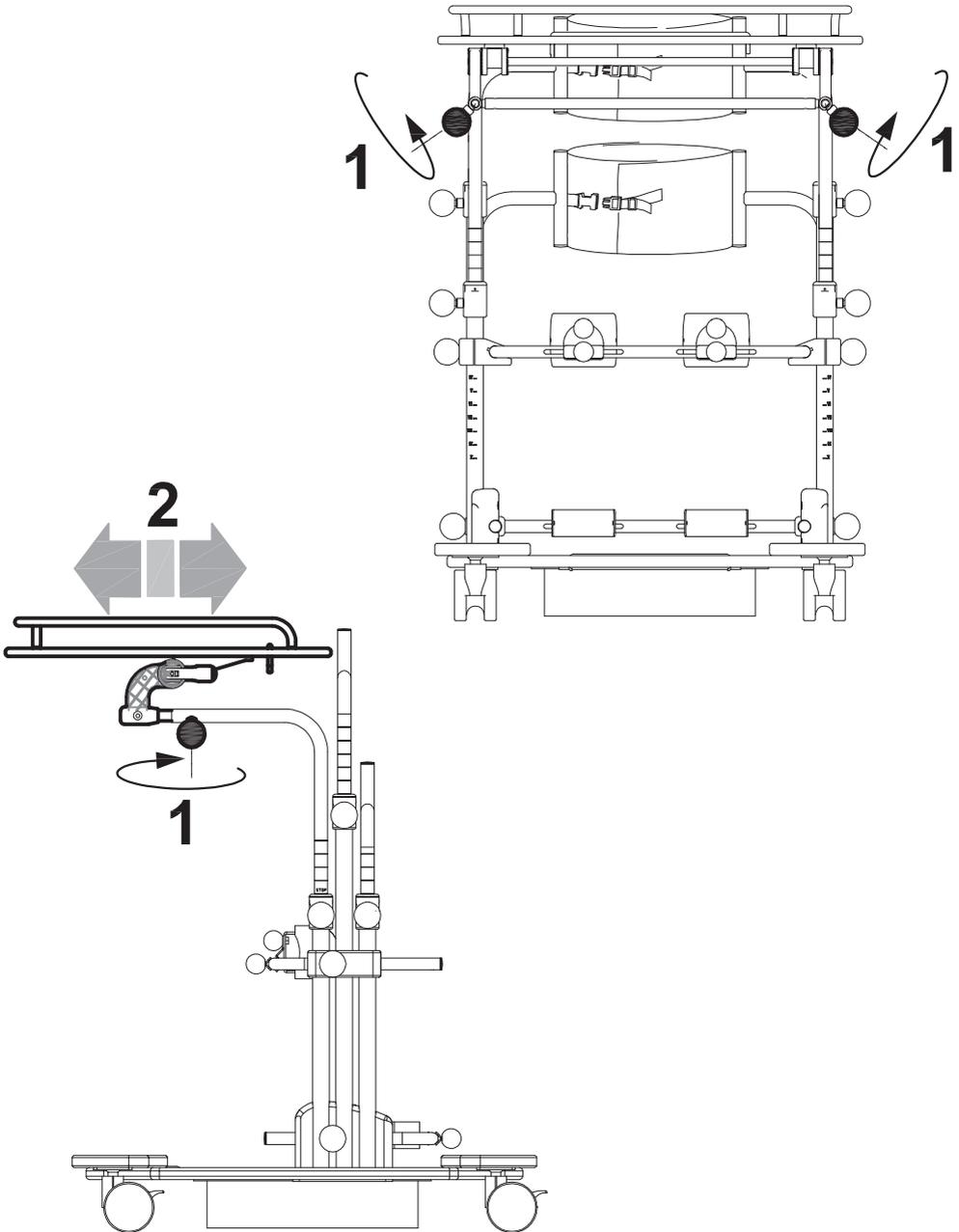
## RÉGLAGE de la SANGLE THORACIQUE en HAUTEUR



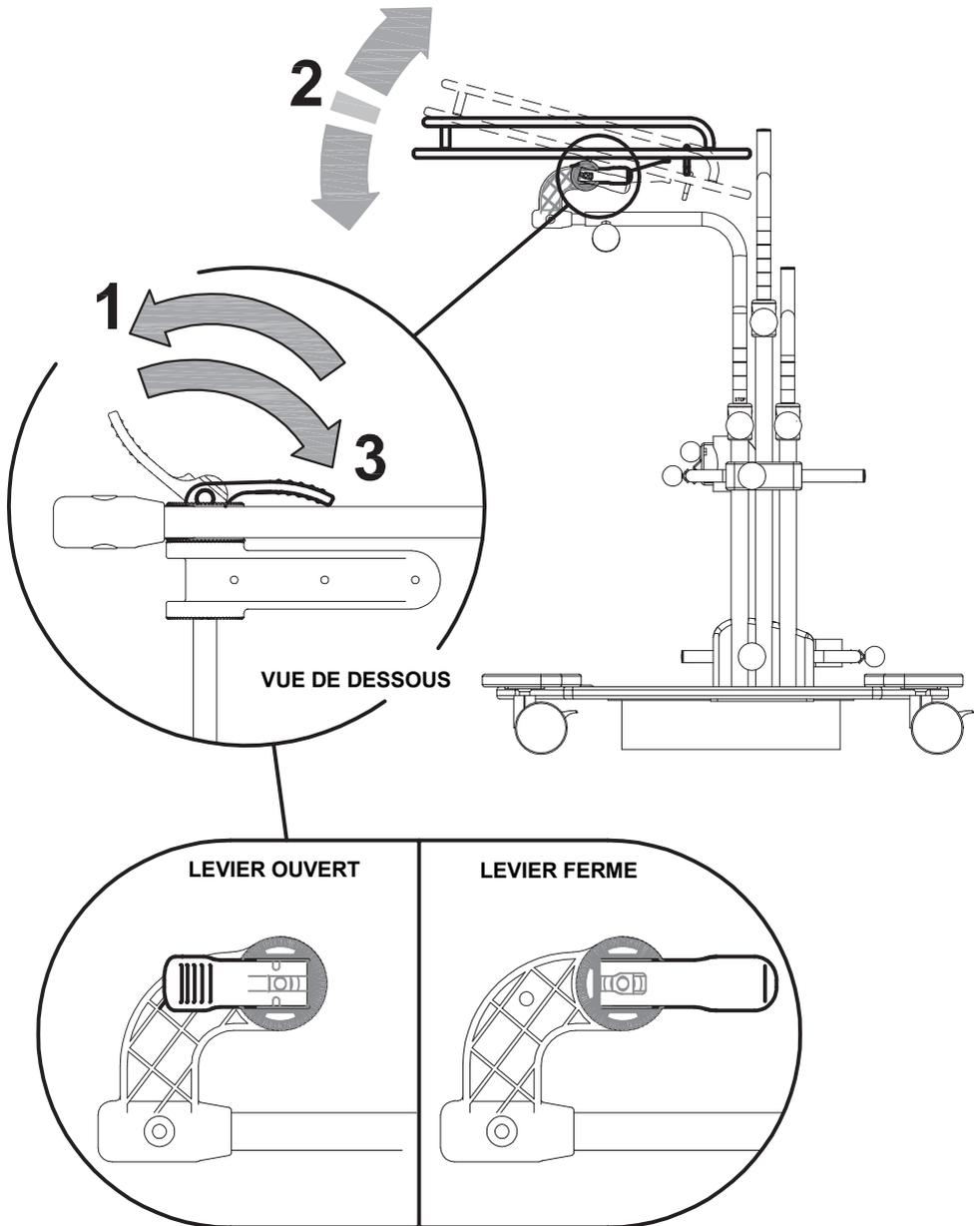
## RÉGLAGE de la TABLETTE en HAUTEUR



## RÉGLAGE de la TABLETTE en PROFONDEUR



## RÉGLAGE de la TABLETTE en INCLINAISON

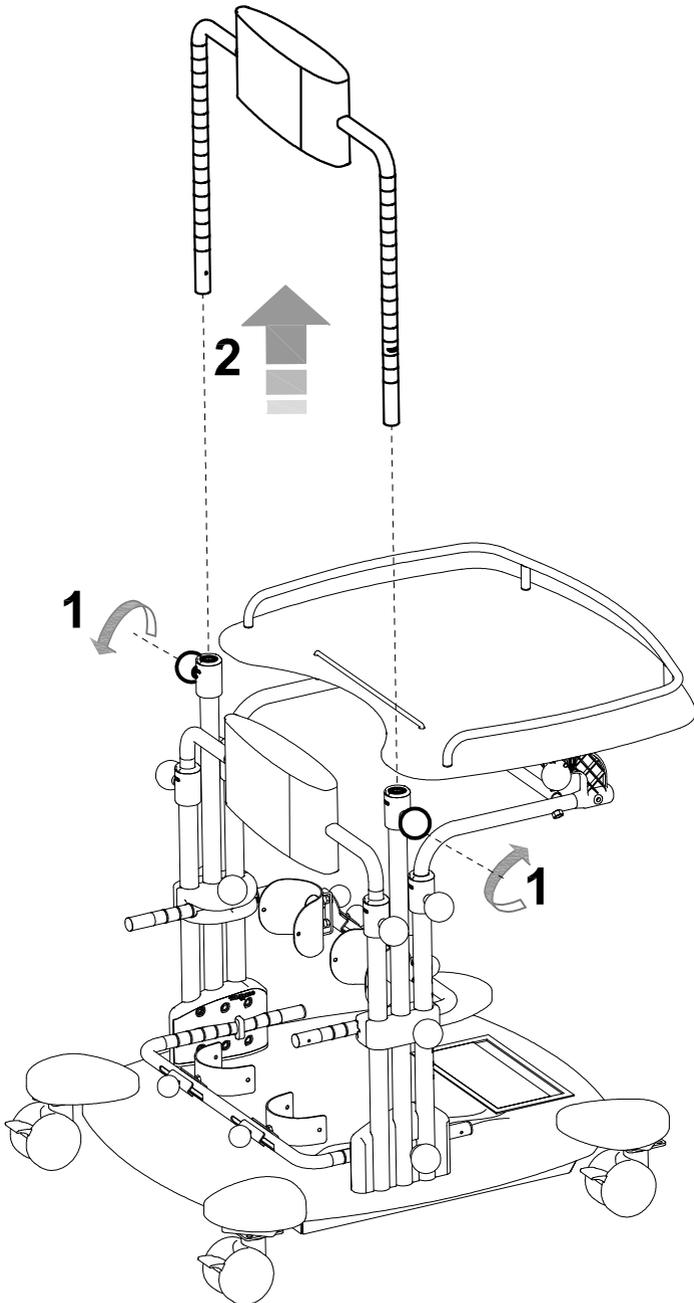


## MONTAGE DES ACCESSOIRES

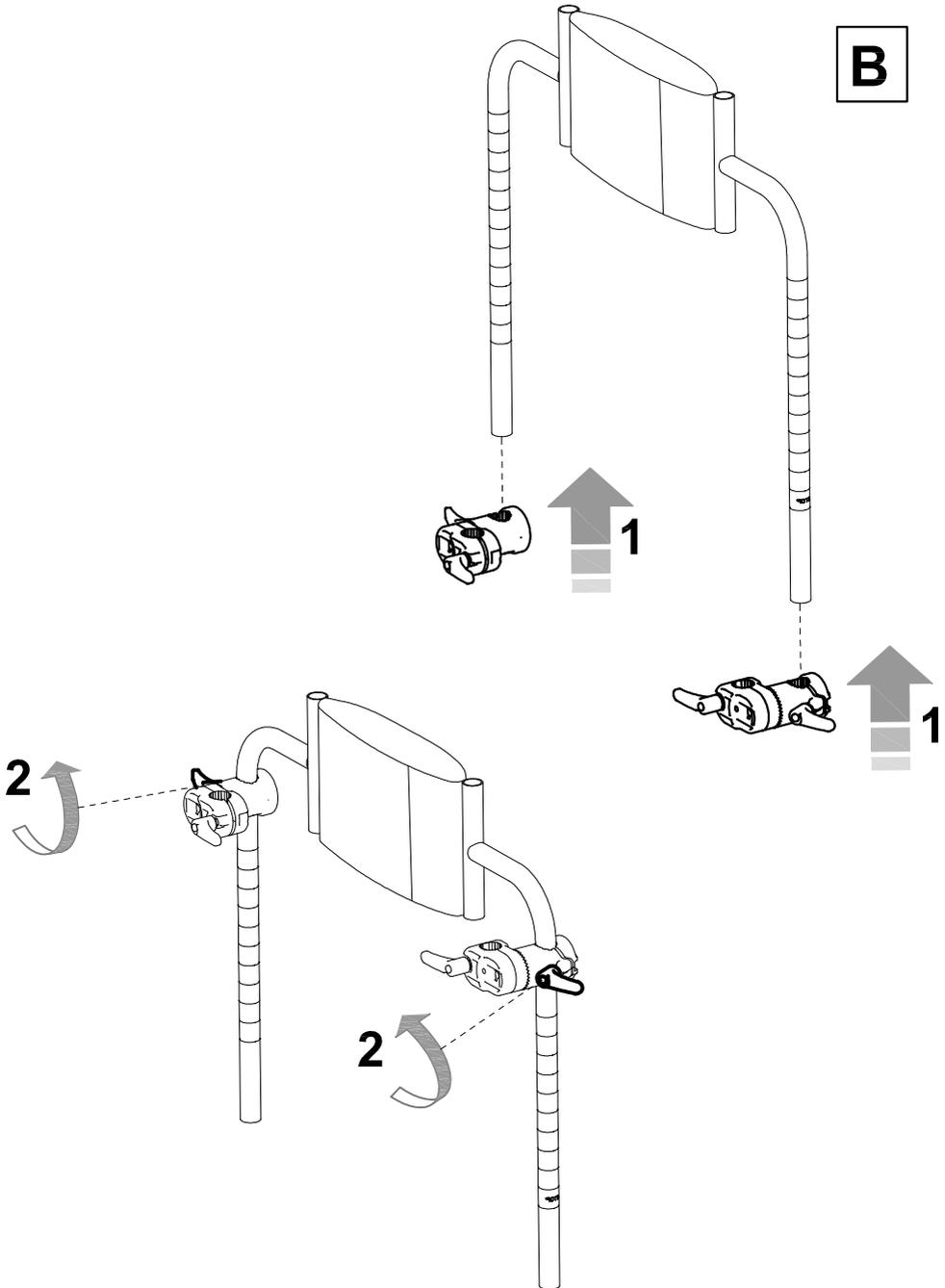
### APPUIE-TETE 865

#### MONTAGE

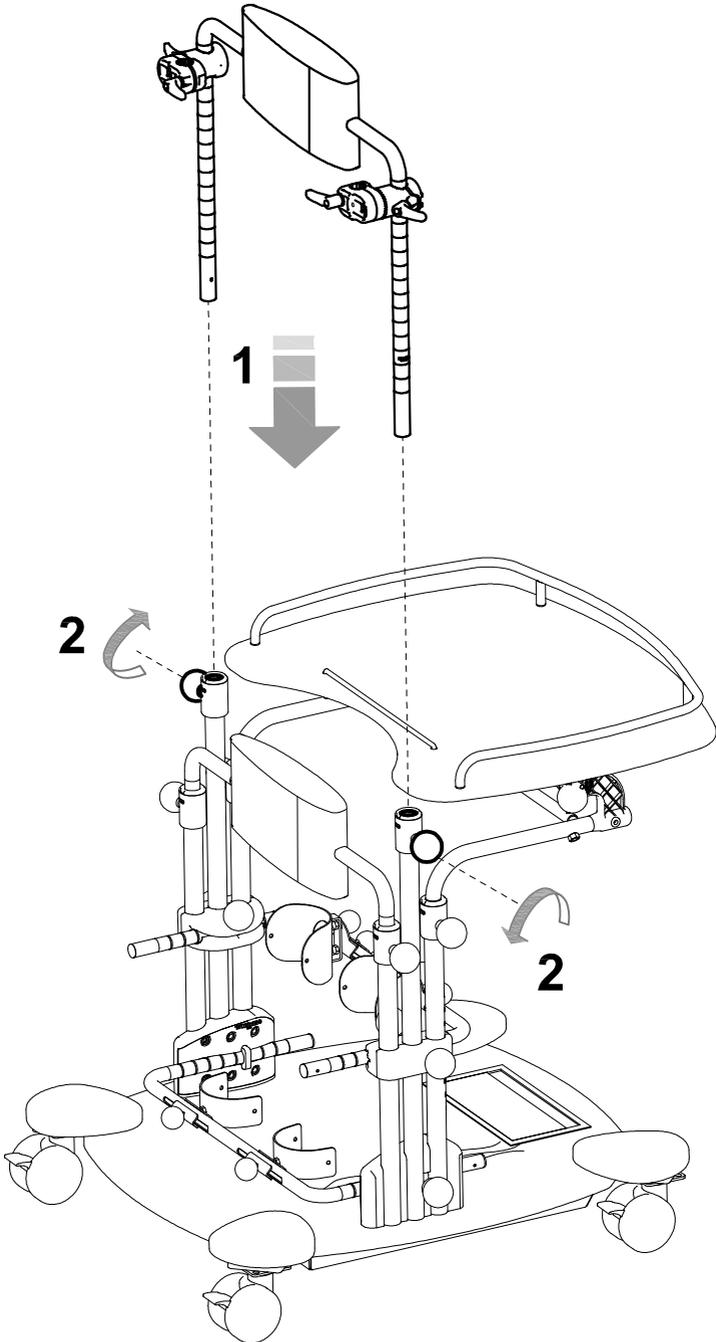
A



**B**



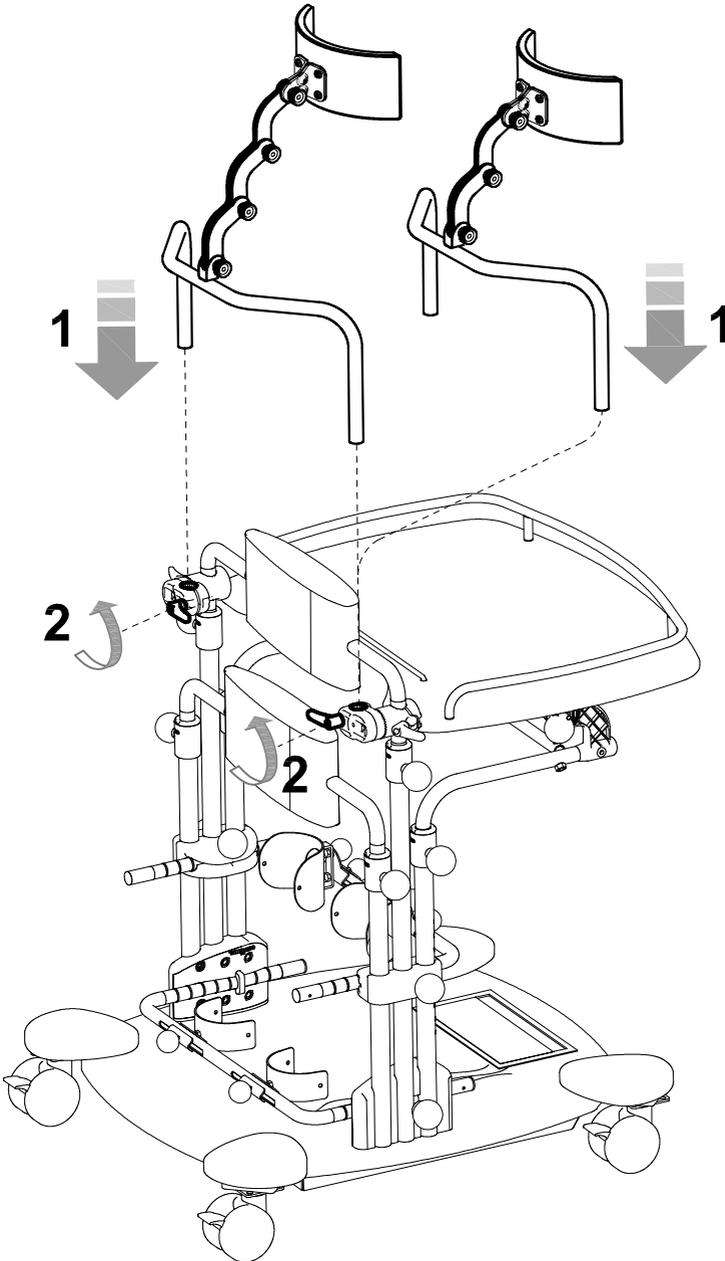
**C**



taille 2-3

taille 1

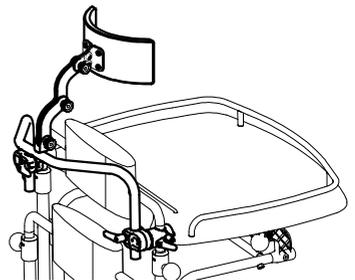
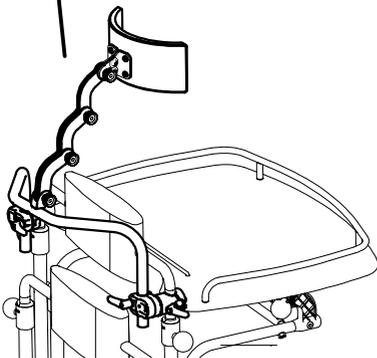
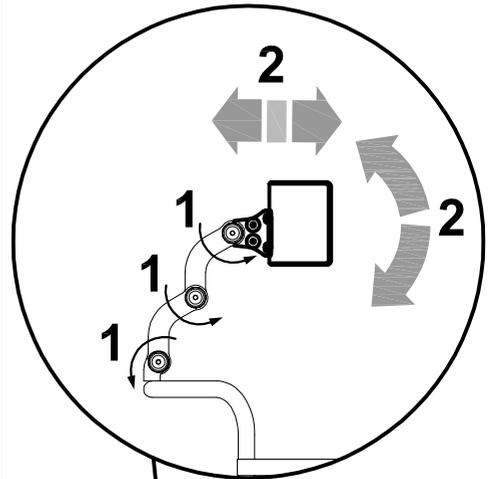
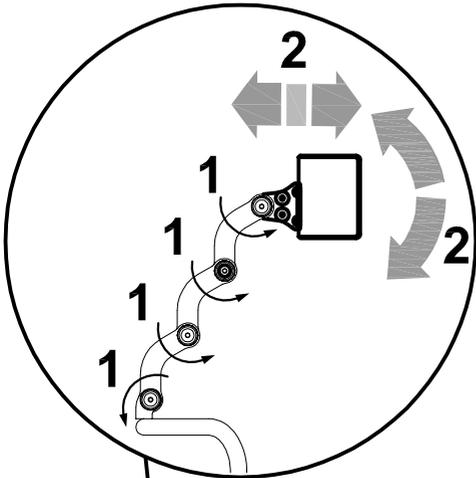
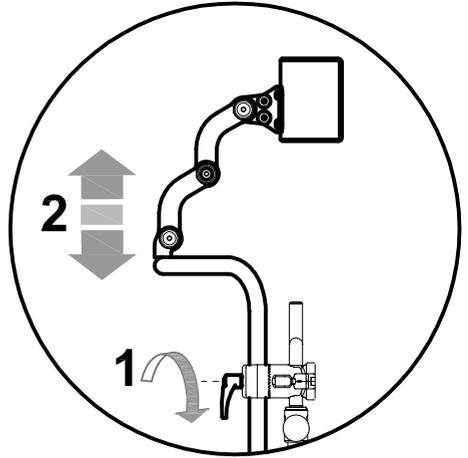
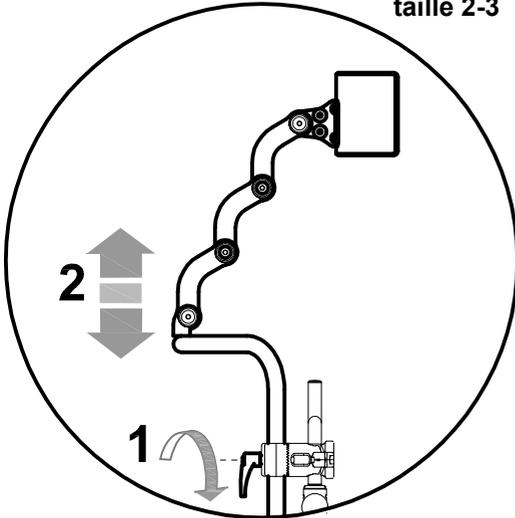
**D**



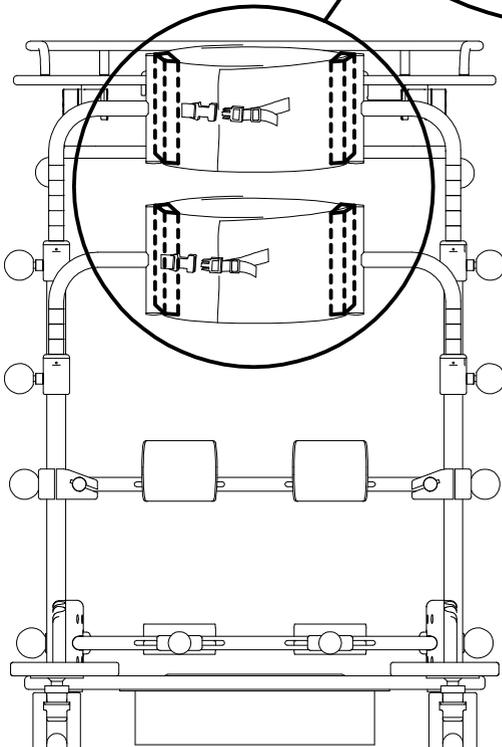
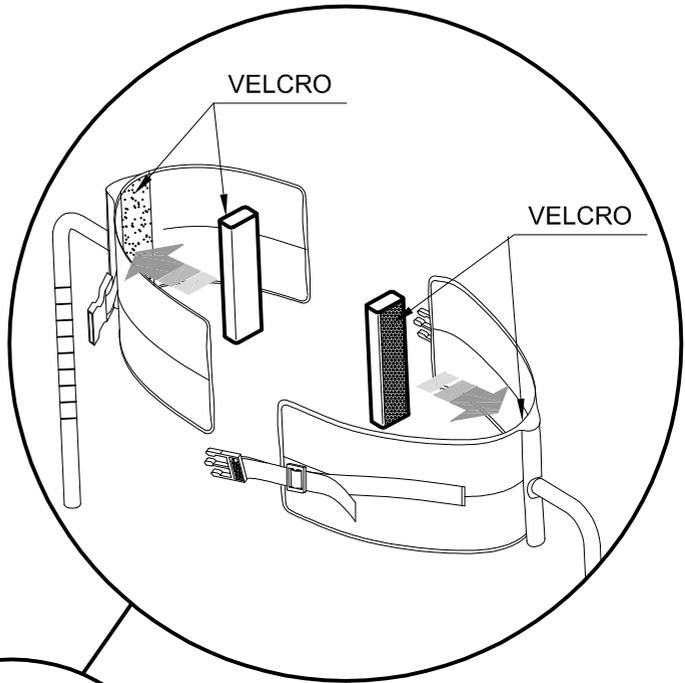
## RÉGLAGE

taille 2-3

taille 1



## REDUCTEUR DE CIRCONFERENCE 944



## **ENTRETIEN, NETTOYAGE ET DESINFECTION**

Avant de procéder aux opérations d'entretien et de nettoyage de l'APP MULTISENSORIAL STANDING vérifier que :

- Le disjoncteur principal de l'APP MULTISENSORIAL STANDING **est coupé "OFF"** et le câble d'alimentation est **débranché**.

### **ENTRETIEN ORDINAIRE (ou de prévention)**

L'ENTRETIEN ORDINAIRE DE L'AIDE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ TOUS LES MOIS. L'EXÉCUTION DE TOUTES LES OPÉRATIONS PÉRIODIQUES D'ENTRETIEN EST NÉCESSAIRE AFIN DE MAINTENIR UN FONCTIONNEMENT ET UNE SÉCURITÉ CORRECTS DU DISPOSITIF. C'EST UNE CONDITION ESSENTIELLE AU MAINTIEN DU MARQUAGE CE.

LE FABRICANT ASSUME LA RESPONSABILITÉ DE LA MAINTENANCE DES ÉLÉMENTS ESSENTIELS DU DISPOSITIF (ANN. 1, DIR. 2007/47/CEE) UNIQUEMENT SI CES OPÉRATIONS SONT EFFECTUÉES DANS LES TEMPS ET LES MODALITÉS DÉCRITS. LE FABRICANT RE-COMMANDE ÉGALEMENT UNE RÉVISION COMPLÈTE DES FONCTIONS ET DE LA SÉCURITÉ DU DISPOSITIF CHEZ LE FOURNISSEUR AUX ÉCHÉANCES SUIVANTES :

- 1) trois mois à compter de l'achat;
- 2) six mois à compter de l'achat;
- 3) une fois par an les années suivantes celle de l'achat.

**Nettoyez et désinfectez régulièrement le dispositif et ses accessoires en suivant les instructions indiquées de suite.**

### **NETTOYAGE et DESINFECTION DU CHÂSSIS VERNIS ET CHROMÉ**

Nettoyez et **désinfectez** les pièces vernies et chromées avec un chiffon doux imbibé avec du détergent et/ou désinfectant domestiques, comme par exemple de l'alcool dilué dans l'eau. **NE PAS LUBRIFIER LES ELEMENTS REGLABLES**

### **NETTOYAGE DES PARTIES EN TISSU**

Nettoyer les parties en tissu avec un chiffon humide imbibé de détergent neutre

### **NETTOYAGE DE LA TABLETTE ET DU REPOSE-PIEDS**

Utiliser un chiffon humide avec de l'eau et un détergent neutre

### **NETTOYAGE DU TABLEAU DE COMMANDE(sur le repose-pieds)**

Nettoyer le tableau de commande avec un tissu

### **NETTOYAGE DES ROUES**

Tenir les roues constamment propres en ôtant les accumulations de poussière, les cheveux et tout ce qui pourrait resté accroché



Si vous rencontrez un **PROBLÈME D'INEFFICACITÉ** même partiel des **FREINS**, **n'hésitez pas à vous adresser au revendeur qui vous a fourni le dispositif**. Il jugera, **le cas échéant, s'il faut les réparer ou les remplacer** afin d'éviter les **situations à risques** qui pourraient provoquer des accidents.



L'entretien et le remplacement des pièces et des accessoires **NE** doivent **PAS** être effectués lorsque l'aide est utilisée par le sujet.



dans les zones maritimes améliorez les contrôles, nettoyez plus fréquemment, graissez les parties exposées à la corrosion saline (comme les pièces chromées et les vis)

## **ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE (ou correctif)**

**PAR ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE, ON ENTEND TOUTES LES OPÉRATIONS DIFFÉRENTES DE CELLES INDIQUÉES CI-DESSUS, EFFECTUÉES À QUELQUE TITRE QUE CE SOIT SUR LE DISPOSITIF.**

**NOUS INVITONS L'UTILISATEUR, LE REVENDEUR ET TOUTES LES STRUCTURES SANITAIRES À CONFIER LEURS OPÉRATIONS D'ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE OU CORRECTIF AU FABRICANT OU À TOUT AUTRE SUJET OFFICIELLEMENT DÉLÉGUÉ OU AUTORISÉ PAR LE FA-BRICANT LUI-MÊME.**

**L'UTILISATEUR ET L'AGENT DE MAINTENANCE TIERS ASSUMENT EN PERSONNE L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ EN CAS DE SOLUTION DIFFÉRENTE ADOPTÉE, TANDIS QUE LES ÉVENTUELS VICES OU DÉFAUTS D'ORIGINE DU DISPOSITIF, DÉCLARÉS AU FABRICANT, RELÈVENT DE LA SEULE RESPONSABILITÉ DU CONSTRUCTEUR.**



En cas de destruction de l'aide, procéder à l'élimination des pièces conformément aux lois du pays de destination.

## **SERVICE CLIENTS (ASSISTANCE) ET PIÈCES DE RECHANGE**

En cas de demande d'assistance ou de pièces de rechange, contacter exclusivement le revendeur qui a veillé à la fourniture du produit.

**DUREE DE VIE ET CONDITIONS POUR LA REUTILISATION ET LA DESTINATION A UN NOUVEL UTILISATEUR**

A' condition que chaque produit devrait être choisi, évalué et commandé selon les besoins d'un seul utilisateur, ce pendant il est possible de le reutiliser dans les conditions suivantes.

Basée sur l'expérience, au progrès technologique, aux garanties du Système de Gestion de la Qualité certifié à partir de 1998 selon la Norme ISO 9001, on a une suffisante confiance que la **durée de vie moyenne du APP MULTISENSORIAL STANDING est de 5 ans au moins, à condition que le produit soit utilisé conformément aux indications spécifiées dans le Manuel d'utilisation et d'entretien.**

Les périodes pendant les quelles le produit est stocké chez le Revendeur ne doivent pas être considérées dans cette limite temporelle, pourvu qu'on respecte les conditions pour le stockage et le transport au chapitre "INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE ET LE TRANSPORT"

**Facteurs non liés au produit comme la croissance de l'utilisateur, ses pathologies, l'utilisation et le milieu environnant peuvent diminuer la durée de vie du produit significativement, au contraire, si on observe exactement les indications sur l'usage et l'entretien, la fiabilité du produit continue bien au-delà de la période de vie moyenne ci-dessus indiquée**

**Avant de reutiliser ou d'assigner un produit Ormesa qui a déjà été utilisé, il faut que:**

- 1. un médecin ou un thérapeute vérifie si l'aide est approprié et convenable à répondre aux besoins posturaux et fonctionnels du nouvel utilisateur et si toutes les parties sont adéquates/appropriées pour lui. On doit aussi considérer que le marquage  et la responsabilité du Fabricant sur les conditions de sûreté du produit restent seulement si le produit d'origine n'a pas été modifié et si on n'a pas appliqué d'accessoires ou de parties de réchanges qui ne sont pas originales**
- 2. Le personnel technique qualifié d'une entreprise qualifiée dans l'entretien des aides techniques pour les personnes handicapées doit exécuter un contrôle technique détaillé afin de vérifier l'état et l'usure du produit, l'absence de tout dommage et dys-fonctionnements des parties/reglages, la présence du Manuel d'utilisation et d'entretien mis à jour et de l'étiquette avec le numéro de série. Un exemplaire du manuel d'utilisation et d'entretien peut toujours être demandé au Revendeur local qui Vous a fourni le produit ou directement à Ormesa Srl**
- 3. Assurez-Vous que le produit est propre et désinfecté avec soin suivant les indications donné au chapitre "ENTRETIEN, NETTOYAGE ET DÉSINFECTION" du manuel.**

Nous Vous recommandons de tenir à jour un carnet de tous les contrôles d'inspections effectués sur le produit avant chaque attribution à un nouvel utilisateur.



**En cas de doute concernant la sûreté du produit ou des dommages sur des parties ou des composants, il Vous est conseillé de cesser d'utiliser l'aide et de contacter Votre vendeur local ou Ormesa srl**





**COMPANY WITH QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM  
CERTIFIED BY  
= ISO 9001 =**



## Service d'assistance en ligne :

CREE :

**0 899 493 251**

Service 0,60 €/min  
+ prix appel



Developper l'espace de liberte

Revendeur autorisé

Developper l'espace de liberte



[www.cree.fr](http://www.cree.fr)

Z.A. du Receu BP 35 • 69320 GRUGNY • Tél. 04 72 24 08 99 • Fax 04 72 24 23 36 • [cree@cree.fr](mailto:cree@cree.fr)